



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURIMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

2. ÄNDERUNG VORANSCHLAG

2025

II AGGIORNAMENTO PREVENTIVO



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURIMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO



Inhalt

Bericht des Präsidenten	5
2. Änderung des Voranschlags laut D.P.R. Nr. 254/2005	9
Mehrjähriger Voranschlag 2025 – 2026 – 2027	15
Übersicht der voraussichtlichen Kassenein- und -ausgänge nach Missionen und Programmen sowie COFOG-Klassifizierungen	21
Übersicht der Kennzahlen und der erwarteten Bilanzergebnisse	25
Bericht des Kollegiums der Rechnungsprüfer	39

Indice

Relazione del Presidente	43
Il aggiornamento del preventivo economico ai sensi del D.P.R. n. 254/2005	47
Budget economico pluriennale 2025 – 2026 – 2027	55
Prospetto delle previsioni di entrata e delle previsioni di spesa articolato per missioni e programmi e classificato con i codici COFOG	61
Piano degli indicatori e risultati attesi di bilancio	65
Relazione del Collegio dei revisori dei conti	79



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURIMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO



BERICHT DES PRÄSIDENTEN

Werte Kammerräte,

es freut mich, Ihnen die zweite Änderung des Voranschlags der Handels-, Industrie-, Handwerks-, Tourismus- und Landwirtschaftskammer für das Geschäftsjahr 2024 vorlegen zu dürfen, die vom Amt für Buchhaltung, Haushalt und Finanzen im Sinne des Art. 12 des D.P.R. Nr. 254 vom 2. November 2005 und im Sinne des Ministerialdekrets vom 27. März 2013 erstellt worden ist.

Die vorliegende Änderung ist ausgearbeitet worden, um die einzelnen Positionen an die Entwicklungen anzupassen, welche sich im Laufe des Geschäftsjahres ergeben haben. In erster Linie werden, die für das laufende Jahr geplanten Ausgaben für Investitionen nach unten korrigiert.

Die für das Jahr 2025 vorgesehenen Arbeiten zur Neugestaltung des Innenhofs, zur Verbesserung der technischen Anlage auf dem Dach des Gebäudes in der Südtiroler Straße, die Arbeiten an der Brandchutzanlage sowie die notwendigen Restaurierungsarbeiten im Merkantilgebäude können erst im Jahr 2026 starten. Deshalb werden die bereitgestellten Mittel in der Höhe von insgesamt 1,9 Millionen EUR auf das Jahr 2026 umgebucht.

Die gesamtstaatlichen Projekte betreffend die Digitalisierung der Unternehmen, die Bildung-Arbeit und die Vorbereitung der KMU auf internationale Märkte befinden sich für den laufenden Dreijahreszeitraum 2023-2025 im Abschluss: im Geschäftsjahr 2025 werden noch viele Aktionen und Initiativen durchgeführt, zudem werden die vorgesehenen Beiträge zu Gunsten der Unternehmen gewährt und ausgezahlt. Im Bereich WorldSkills ist die lokale Abwicklung der Teilnahme an den EuroSkills in Herning (Dänemark) organisiert worden, während die WorldSkills Italy in Bozen erstmals unter der Schirmherrschaft der Handelskammer organisiert worden sind.

Der geänderte Voranschlag für das Geschäftsjahr 2025 schließt mit einem Verlust im Ausmaß von 540.000 EUR.

Im Sinne des Ministerialdekrets vom 27. März 2013 setzt sich die Änderung des Voranschlags zusätzlich zum Voranschlag laut D.P.R. 254/2005 aus einem ein- und mehrjährigen Budget, einer Übersicht der voraussichtlichen Kasseneingänge und –ausgänge nach Missionen und Programmen sowie COFOG-Klassifizierungen und aus der Übersicht der Kennzahlen und der erwarteten Bilanzergebnisse zusammen.

Betrachten wir nun die auf den einzelnen Posten vorgesehenen Änderungen im Detail.



(A) Laufende Einnahmen

Die Einnahmen aus der Jahresgebühr sind um ca. 100.000 EUR angehoben worden, da sich die Einnahmen deutlich besser entwickelt haben, als im Herbst 2024 bei der Erstellung des Voranschlags angenommen wurde.

Die für 2025 zu erwartenden Sekretariatsgebühren fallen mit zusätzlichen 150.000 EUR ins Gewicht, während die Mehreinnahmen aus Verwaltungsstrafen vermutlich 80.000 EUR ausmachen werden.

Die Beiträge, Zuschüsse und anderen Einnahmen sind um ca. 1.380.000 EUR angehoben worden. Die Erhöhung beruht dabei auf mehrere Faktoren: in erster Linie wurden die Landesbeiträge für die Finanzierung der Tätigkeit des Instituts für Wirtschaftsförderung (+90.000 EUR) sowie für die lokale Abwicklung der Teilnahme an den Euroskills und die Organisation der Worldskills Italy (+170.000 EUR) angehoben. Zusätzlich sind die abgelaufenen Verträge mit der Ratschings-Jaufen GmbH zur Nutzung von Flächen im Eigentum der Handelskammer erneuert worden (+250.000 EUR) und ein Teil des Grundstücks wurde an die besagte Gesellschaft veräußert (+290.000 EUR). Schließlich fällt die Rückerstattung von Seiten des Sonderbetriebs für das abgestellte Personal im Jahr 2025 deutlich höher aus (+580.000 EUR), da die Nachzahlungen an die Bediensteten infolge der Kollektivvertragsverhandlungen an den Sonderbetrieb weiterverrechnet werden.

Die Einnahmen aus der Verwaltung von Gütern und Dienstleistungen können im Laufe des Geschäftsjahres 2025 konstant bei geschätzten 2,7 Millionen Euro gehalten werden: während die Einnahmen aus der Kontrolltätigkeit für die D.O.-Wein-Zertifizierung und aus der Überwachungstätigkeit bei Gewinnspielen leicht rückläufig sind, können bei den Einnahmen aus Mediationsverfahren rund 100.000 EUR mehr eingeplant werden.

(B) Laufende Ausgaben

Der Posten betreffend die Personalausgaben ist im Vergleich zur ersten Änderung des Voranschlags um ca. 430.000 EUR angehoben worden, da für die Erneuerung der abgelaufenen Kollektivverträge Rückstellungen gebildet werden müssen.

Bei den Ausgaben für den Betrieb der Ämter fallen Mehrausgaben in der Höhe von 180.000 EUR an: während für Berateraufträge schätzungsweise 120.000 EUR eingespart werden können, bedarf es an zusätzlich 160.000 EUR für den Ankauf von Vorrichtungen für die digitalen Dienste sowie 80.000 EUR für die Körperschaftssteuer IRES, da die Einnahmen für das abgestellte Personal ab dem Jahr 2025 verrechnet werden und dementsprechend ein höherer Gewinn aus Handelstätigkeit anfallen wird, welcher versteuert werden muss. Die restlichen Zusatzausgaben betreffen höhere Energiekosten und zusätzliche Instandhaltungsarbeiten ordentlicher Natur.

Was die wirtschaftlichen Maßnahmen anbelangt, muss die Finanzierung zu Gunsten des Sonderbetriebs Institut für Wirtschaftsförderung um 1 Million Euro erhöht werden, da der Sonderbetrieb insbesondere auf dem Gebiet der WorldSkills, des Talentcenters und der gesamtstaatlichen Projekte immer mehr Tätigkeiten für die Handelskammer ausübt. Für die IDM Südtirol ist zudem eine Finanzierung der Tätigkeit in der Höhe von 1.540.000 EUR vorgesehen.

Die für den Kammerausschuss zur Verfügung stehenden Summen sind hingegen um 200.000 EUR reduziert worden.

Bei den voraussichtlichen Abschreibungen können im Vergleich zur ersten Änderung des vorliegenden Voranschlags Einsparungen in der Höhe von ca. 150.000 EUR erzielt werden.



(C) Erträge und Aufwände im Finanzbereich

Die Erträge im Finanzbereich werden höher ausfallen als ursprünglich angenommen, da sich die voraussichtlichen Dividenden auf ca. 320.000 EUR belaufen werden.

(D) Außerordentliche Erträge und Aufwände

Die außerordentlichen Erträge sind um ca. 550.000 EUR erhöht worden, da die im Jahr 2024 getätigten Rückstellungen für zukünftige Spesen teilweise nicht mehr benötigt werden.

(E+F+G) Investitionen

Wie bereits in der Einleitung erwähnt, sind die für 2025 vorgesehenen Investitionen bedeutend reduziert worden und belaufen sich nunmehr auf insgesamt 411.000 EUR. Der Großteil dafür betrifft die Abschlussarbeiten für die Realisierung des Talentcenters, die Errichtung eines Handlaufs beim Merkantilgebäude sowie die Umbauarbeiten am Gebäude der Außenstelle in Bruneck (insgesamt 305.000 EUR). Bei den immateriellen Anlagegütern wird derzeit eine Überwachungssoftware für die Steuerung der Anlagen des Gebäudes in der Südtiroler Straße realisiert.

Die Deckung der Investitionen wird durch die Rücklage für zukünftige Investitionen gewährleistet.

Die zweite Änderung 2025 schließt mit einem Verlust von 540.000 EUR, welcher durch die vorgetragenen Gewinne der letzten Geschäftsjahre gedeckt wird.

Abschließend ersuche ich den Kammerrat, den Beschluss mit Betreff "Vorschlag für die zweite Änderung des Voranschlags der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen für das Geschäftsjahr 2025 zu genehmigen.

Bozen, November 2025

On. Dr. Michl Ebner
Präsident



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURIMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURIMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

2. ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGS LAUT D.P.R. NR. 254/2005

Nr.	Kosten, Einnahmen und Investitionen	Abschluss 2024 (Bilanz)	Voranschlag 2025	1. Änderung Voranschlag 2025	Änderung	2. Änderung Voranschlag 2025	Institutionelle Funktionen			
							Institutionelle Organe und Generalsekretariat (A)	Unterstützende Dienste (B)	Meldeamt und Marktregelung (C)	Forschung, Weiterbildung, Information und Förderung (D)
Laufende Verwaltung										
A)	Laufende Einnahmen									
1)	Jahresgebühr	7.594.698	9.178.000	9.123.000	89.000	9.212.000	0	6.822.000	555.000	1.835.000
2)	Sekretariatsgebühr	4.112.233	4.045.870	4.045.870	243.480	4.289.350	0	0	4.283.350	6.000
3)	Beiträge, Zuschüsse und andere Einnahmen	9.985.491	11.013.640	10.985.140	1.382.170	12.367.310	0	5.561.710	1.076.000	5.729.600
4)	Verwaltung von Gütern und Dienstleistungen	2.701.075	2.634.700	2.625.700	70.750	2.696.450	5.000	1.457.600	1.233.350	500
5)	Bestandsänderungen	13.824	0	0	0.	0	0	0	0	0
Summe der laufenden Einnahmen (A)		24.407.321	26.872.210	26.779.710	1.785.400	28.565.110	5.000	13.841.310	7.147.700	7.571.100
B)	Laufende Ausgaben									
6)	Personal	9.950.010	10.094.900	10.294.900	437.000	10.731.900	285.800	2.276.700	5.416.800	2.752.600
7)	Betrieb der Ämter	5.445.968	5.732.110	6.127.110	181.800	6.308.910	654.660	3.458.400	2.017.850	178.000
8)	Wirtschaftliche Maßnahmen	5.933.388	9.357.500	8.795.000	2.378.000	11.178.000	0	5.000	388.000	10.780.000
9)	Abschreibungen und Rückstellungen	3.462.262	2.128.500	1.983.500	-68.500	1.915.000	0	1.831.000	21.000	63.000
Summe der laufenden Ausgaben (B)		24.791.627	27.313.010	27.200.510	2.928.300	30.128.810	940.460	7.571.100	7.843.650	13.773.600
Ergebnis der laufenden Verwaltung (A-B)		-384.306	-440.800	-420.800	-1.142.900	-1.563.700	-935.460	6.270.210	-695.950	-6.202.500
C)	Finanzerträge und -aufwände									
10)	Finanzerträge	450.799	336.000	316.000	70.400	386.400	0	386.400	0	0
11)	Finanzaufwände	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11b)	Wertberichtigungen	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ergebnis der Finanzerträge und -aufwände (C)		450.799	336.000	316.000	70.400	386.400	0	386.400	0	0
D)	Außerordentliche Erträge und Aufwände									
12)	Außerordentliche Erträge	538.776	154.300	154.300	547.500	701.800	0	701.800	0	0
13)	Außerordentliche Aufwände	-96.931	-49.500	-49.500	-15.000	-64.500	0	-64.500	0	0
Ergebnis der außerordentlichen Erträge und Aufwände (D)		441.845	104.800	104.800	532.500	637.300	0	637.300	0	0
E)	Wertberichtigungen der Finanzierungstätigkeit									
14)	Aufwertungen von Finanzanlagen	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15)	Abwertungen von Finanzanlagen	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ergebnis der Wertberichtigungen (E)		0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gewinn/Verlust des Geschäftsjahres (A-B+/-C+/-D-E)		508.338	0	0	-540.000	-540.000	-935.460	7.293.910	-695.950	-6.202.500
Deckung durch die im Eigenkapital verbuchten Gewinne aus Vorjahren		0	0	0	540.000	540.000	0	0	0	0
Summe der gesamten Einnahmen		25.396.896	27.362.510	27.250.010	2.403.300	29.653.310	5.000	14.929.510	7.147.700	7.571.100
Summe der gesamten Ausgaben		-24.888.558	-27.362.510	-27.250.010	2.943.300	-30.193.310	-940.460	-7.635.600	-7.843.650	-13.773.600
Ergebnis		508.338	0	0	-540.000	-540.000	-935.460	7.293.910	-695.950	-6.202.500

Investitionsplan										
E)	Immaterielle Anlagen	0	10.000	55.000	-10.000	45.000	0	45.000	0	0
F)	Materielle Anlagen	0	1.280.000	2.245.000	-1.890.000	355.000	0	340.000	0	15.000
G)	Finanzielle Anlagen	0	0	11.000	0	11.000	0	11.000	0	0
Summe Investitionen (E+F+G)		0	1.290.000	2.311.000	-1.900.000	411.000	0	396.000	0	15.000



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Übersicht über die laufenden Einnahmen (A)

Posten	Bilanz 2024	Voran- schlag 2025	1. Änderung 2025	Änderung	2. Änderung 2025
1) Jahresgebühr	7.594.698	9.178.000	9.123.000	89.000	9.212.000
2) Sekretariatsgebühren	4.112.233	4.045.870	4.045.870	243.480	4.289.350
3) Beiträge, Zuschüsse und andere Einnahmen					
- Finanzierung laut R.G. Nr. 5/1999	4.872.535	4.872.540	4.872.540	0	4.872.540
- Finanzierung laut L.G. Nr. 7/2000	594.500	504.500	509.000	90.000	599.000
- Spesenrückerstattung von Sei- ten des Sonderbetriebs	2.518.577	2.890.000	3.000.000	583.000	3.583.000
- Beiträge aus dem Ausgleichsfonds UC	60.000	30.000	30.000	0	30.000
- Andere Einnahmen aus institutio- neller Tätigkeit	1.939.880	2.716.600	2.573.600	709.170	3.282.770
Summe der Beiträge, Zuschüsse u. anderen Einnahmen	9.985.491	11.013.640	10.985.140	1.382.170	12.367.310
4) Summen aus der Verwaltung von Gütern und Diensten	2.701.075	2.634.700	2.625.700	70.750	2.696.450
5) Bestandsänderungen	13.824	0	0	0	0
Summe der laufenden Einnahmen (A)	24.407.321	26.872.210	26.779.710	1.785.400	28.565.110

Übersicht über die laufenden Ausgaben (B)

Posten	Bilanz 2024	Voran- schlag 2025	1. Änderung 2025	Änderung	2. Änderung 2025
6) Personal	9.950.010	10.094.900	10.294.900	437.000	10.731.900
7) Betrieb der Ämter					
- Dienstleistungen	3.318.609	3.491.810	3.994.810	-1.200	3.993.610
- Nutzung von Gütern Dritter	32.959	50.800	50.800	-6.800	44.000
- Verschiedene Verwaltungskosten	1.250.952	1.318.000	1.323.000	157.800	1.480.800
- Mitgliedsbeiträge	466.784	466.000	466.000	25.000	491.000
- Institutionelle Organe	376.664	405.500	292.500	7.000	299.500
Summe der Ausgaben für den Betrieb der Ämter	5.445.968	5.732.110	6.127.110	181.800	6.308.910
8) Wirtschaftliche Maßnahmen					
Institut für Wirtschaftsförderung	5.604.656	7.684.500	6.922.000	1.093.500	8.015.500
davon für das Tätigkeitsprogramm	3.379.802	4.725.000	3.962.500	1.448.500	5.411.000
davon Spesenrückerstattung für das Projekt Digitalisierung	328.614	340.000	340.000	-5.000	335.000
Alternanz Schule – Wirtschaft	142.621	169.000	169.000	-22.000	147.000
Internationalisierung	144.283	150.000	150.000	10.000	160.000
davon Anteil an der Finanzierung laut L.G. Nr. 7/2000	590.000	500.000	500.000	90.000	590.000
Finanzierung Meisterkurse	185.198	145.000	145.000	4.000	149.000
Finanzierung Talentcenter	297.929	335.500	355.500	-132.000	223.500
Finanzierung World Skills	536.210	1.300.000	1.300.000	-300.000	1.000.000

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 683
buchhaltung@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 683
contabilita@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Posten	Bilanz 2024	Voran- schlag 2025	1. Änderung 2025	Änderung	2. Änderung 2025
IDM Südtirol - Alto Adige	0	0	0	1.540.000	1.540.000
davon für das Tätigkeitsprogramm	0	0	0	1.540.000	1.540.000
Wertgutscheine für nationale Projekte	0	1.275.000	1.275.000	0	1.275.000
Südtiroler Wirtschaftspreis	105.504	60.000	60.000	11.000	71.000
Maßnahmen zu Gunsten der Marke "Entirely Handcarved "	43.972	50.000	50.000	-5.000	45.000
Initiativen des Komitees für die Förderung des weiblichen Unternehmertums	0	5.000	5.000	10.000	15.000
Mitgliedschaften	65.494	75.000	75.000	2.500	77.500
Andere wirtschaftliche Maßnahmen	113.726	208.000	408.000	-274.000	134.000
Summe der wirtschaftlichen Maßnahmen	5.933.388	9.357.500	8.795.000	1.838.000	10.633.000
9) Abschreibungen und Rückstellungen	3.462.262	2.128.500	1.983.500	-68.500	1.915.000
Summe der laufenden Ausgaben (B)	24.791.627	27.313.010	27.200.510	2.928.300	30.128.810

Ergebnis der laufenden Verwaltung (A-B)	-384.306	-440.800	-420.800	-1.052.900	-1.563.700
--	-----------------	-----------------	-----------------	-------------------	-------------------

Übersicht über die Finanzerträge und -aufwendungen (C)

Posten	Bilanz 2024	Voran- schlag 2025	1. Änderung 2025	Änderung	2. Änderung 2025
10) Finanzerträge					
-Zinserträge	120.351	86.000	66.000	400	66.400
-Dividenden	330.448	250.000	250.000	70.000	320.000
Summe der Finanzerträge	450.799	336.000	316.000	70.400	386.400
11) Finanzaufwendungen	0	0	0	0	0
Summe der Finanzerträge und -aufwendungen (C)	450.799	336.000	316.000	70.400	386.400



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Übersicht über die außerordentlichen Erträge und Aufwendungen (D)

Posten	Bilanz 2024	Voran- schlag 2025	1. Änderung 2025	Änderung	2. Änderung 2025
12) Außerordentliche Einnahmen	538.776	154.300	154.300	547.500	701.800
13) Außerordentliche Ausgaben	-96.931	-49.500	-49.500	-15.000	-64.500
Summe der außerordentlichen Verwaltung (D)	441.845	104.800	104.800	532.500	637.300

Übersicht über die Wertberichtigung der Finanzanlagen (E)

Posten	Bilanz 2025	Voran- schlag 2025	1. Änderung 2025	Änderung	2. Änderung 2025
14) Aufwertungen von Finanzanlagen	0	0	0	0	0
15) Abwertungen von Finanzanlagen	0	0	0	0	0
Summe der außerordentlichen Verwaltung (E)	0	0	0	0	0

Gewinn/Verlust des Geschäftsjah- res	508.338	0	0	-540.000	540.000
---	----------------	----------	----------	-----------------	----------------

Übersicht über die Investitionen (E+F+G)

Posten	Bilanz 2024	Voran- schlag 2025	1. Änderung 2025	Änderung	2. Änderung 2025
E) Immaterielle Anlagen					
-Software	0	5.000	50.000	-10.000	40.000
-Konzessionen und Lizenzen	0	5.000	5.000	0	5.000
Summe der immateriellen Anla- gen	0	10.000	55.000	-10.000	45.000
F) Materielle Anlagen					
-Grundstücke	0	0	0	0	0
-Gebäude	0	1.230.000	2.205.000	-1.900.000	305.000
- Einrichtungen, Möbel und Hard- ware	66.458	40.000	40.000	10.000	50.000
Summe der materiellen Anlagen	66.458	1.270.000	2.245.000	-1.890.000	355.000
G) Finanzanlagen	771	0	11.000	0	11.000
Summe der Investitionen (E+F+G)	67.229	1.280.000	2.311.000	-1.900.000	411.000



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

EIN- UND MEHRJÄHRIGER VORANSCHLAG LAUT M.D. VOM 27.03.2013



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Nr.	Beschreibung	Bilanz 2024	Geänderter Voranschlag 2025	Voranschlag 2026	Voranschlag 2027
A)	Erlöse aus Lieferungen und Leistungen				
1)	Einnahmen und Erlöse aus institutionellen Tätigkeiten	17.651.608	19.811.490	18.449.490	18.675.790
a)	Ordentlicher Beitrag von Seiten des Staates	0	0	0	0
b)	Vergütungen für Dienstverträge	0	0	0	0
b1)	mit dem Staat	0	0	0	0
b2)	mit der Region	0	0	0	0
b3)	mit anderen öffentlichen Körperschaften	0	0	0	0
b4)	mit der Europäischen Union	0	0	0	0
c)	Laufende Beiträge	5.944.677	6.310.140	6.048.140	6.198.140
c1)	Beiträge des Staates	0	0	0	0
c2)	Beiträge der Region	4.872.535	4.872.540	4.872.540	4.872.540
c3)	Beiträge anderer öffentlicher Körperschaften	1.072.142	1.437.600	1.175.600	1.325.600
c4)	Beiträge der europäischen Union	0	0	0	0
d)	Beiträge von Privaten	0	0	0	0
e)	Steuer- oder steuerähnliche Einnahmen	7.594.698	9.212.000	8.130.000	8.176.000
f)	Einnahmen für den Verkauf von Gütern und Dienstleistungen	4.112.233	4.289.350	4.271.350	4.301.650
2)	Bestandsänderungen der halbfertigen und fertigen Produkte	13.824	0	0	0
3)	Änderungen der vorbestellten auszuführenden Arbeiten	0	0	0	0
4)	Aufwertung der Immobilien aufgrund interner Arbeiten	0	0	0	0
5)	Andere Erlöse und Einnahmen	6.741.889	8.753.620	7.643.850	7.794.750
a)	Anteil der Kapitalbeiträge betreffend das laufende Geschäftsjahr	0	0	0	0
b)	Andere Erlöse und Einnahmen	6.741.889	8.753.620	7.643.850	7.794.750
	Summe Erlöse aus Lieferungen und Leistungen (A)	24.407.321	28.565.110	26.093.340	26.470.540
B)	Produktionskosten				
6)	für Rohstoffe, Hilfs- und Verbrauchsmittel und Waren	0	0	0	0
7)	für Dienstleistungen	9.628.660	15.466.110	11.076.040	11.494.240
a)	Bereitstellung von institutionellen Dienstleistungen	5.933.388	11.173.000	7.314.000	7.094.000
b)	Erwerb von Dienstleistungen	2.400.103	2.976.510	2.818.940	2.839.640
c)	Beratungen, Mitarbeit und andere Arbeitsleistungen	918.506	1.017.100	634.100	636.600
d)	Vergütungen für Verwaltungs- und Kontrollorgane	376.664	299.500	309.000	308.000
8)	für die Nutzung von Gütern Dritter	32.959	44.000	42.500	43.000
9)	für das Personal	9.950.010	10.731.900	12.047.100	12.047.100
a)	Löhne und Gehälter	6.925.023	7.454.500	8.035.100	8.035.100
b)	Sozialabgaben	2.036.010	2.245.000	2.985.000	2.985.000
c)	Abfertigung	532.901	620.000	680.000	680.000
d)	Ruhestandsbesoldung und ähnliche	291.797	300.000	300.000	300.000
e)	andere Ausgaben	164.280	112.400	47.000	47.000
10)	Abschreibungen und Abwertungen	2.054.565	1.875.000	1.882.000	1.953.000
a)	Abschreibung der immateriellen Anlagen	0	6.000	11.000	11.000
b)	Abschreibungen der Anlagegüter	1.006.274	1.035.000	1.035.000	1.036.000
c)	andere Abschreibungen	0	0	0	0
d)	Abwertung der im Umlaufvermögen angeführten Forderungen und liquiden Mittel	1.048.292	834.000	836.000	886.000
11)	Bestandsänderungen der Rohstoffe, Hilfs- und Verbrauchsmittel und Waren	0	0	0	0

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 683
buchhaltung@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 683
contabilita@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Nr.	Beschreibung	Bilanz 2024	Geänderter Voranschlag 2025	Voranschlag 2026	Voranschlag 2027
12)	Risikorückstellungen	0	0	0	0
13)	andere Rückstellungen	1.407.697	40.000	50.000	50.000
14)	verschiedenen Verwaltungskosten	1.717.736	1.971.800	1.905.900	1.946.900
a)	Kosten für die Eindämmung der öffentlichen Ausgaben	0	0	0	0
b)	andere verschiedene Verwaltungskosten	1.717.736	1.971.800	1.905.900	1.946.900
Summe der Produktionskosten B)		24.791.627	30.128.810	27.003.540	26.898.240
Differenz (A-B)		-384.306	-1.563.700	-910.200	-427.700

Nr.	Beschreibung	Bilanz 2024	Geänderter Voranschlag 2025	Voranschlag 2026	Voranschlag 2027
C)	Finanzeinnahmen und -ausgaben				
15)	Einnahmen aus Beteiligungen	330.448	320.000	250.000	250.000
a)	an kontrollierten Unternehmen	0	0	0	0
b)	an verbundenen Unternehmen	330.448	320.000	250.000	250.000
16)	andere Finanzeinnahmen	120.351	66.400	52.900	55.400
a)	von im Anlagevermögen verbuchten Forderungen	0	0	0	0
	a1) gegenüber kontrollierten Unternehmen	0	0	0	0
	a2) gegenüber verbundenen Unternehmen	0	0	0	0
b)	von im Anlagevermögen verbuchten Summen, die nicht Beteiligungen betreffen	0	0	0	0
c)	von im Umlaufvermögen verbuchten Summen, die nicht Beteiligungen betreffen	120.351	66.400	52.900	55.400
d)	andere Einnahmen, mit getrennter Angabe ob diese von kontrollierten oder verbundenen Unternehmen stammen	0	0	0	0
17)	Zinsen und andere Finanzausgaben	0	0	0	0
a)	Passivzinsen	0	0	0	0
b)	Kosten für die Verlustdeckung kontrollierter und verbundener Unternehmen	0	0	0	0
c)	andere Zinsen und Finanzausgaben	0	0	0	0
17bis)	Gewinne und Verluste auf Geldwechsel	0	0	0	0
Summe der Finanzeinnahmen und -ausgaben (C)		450.799	386.400	302.900	305.400
D)	Wertberichtigungen der Finanzanlagen				
18)	Aufwertungen	0	0	0	0
a)	von Beteiligungen	0	0	0	0
b)	von Finanzanlagen, die nicht Beteiligungen betreffen	0	0	0	0
c)	von Posten des Umlaufvermögens, die nicht Beteiligungen betreffen	0	0	0	0
19)	Abwertungen	0	0	0	0
a)	von Beteiligungen	0	0	0	0
b)	von Finanzanlagen, die nicht Beteiligungen betreffen	0	0	0	0
c)	von Posten des Umlaufvermögens, die nicht Beteiligungen betreffen	0	0	0	0
Summe der Wertberichtigungen (D)		0	0	0	0



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Nr.	Beschreibung	Bilanz 2024	Geänderter Voranschlag 2025	Voranschlag 2026	Voranschlag 2027
E)	Außerordentliche Erträge und Aufwendungen				
20)	Einnahmen, mit getrennter Angabe der Veräußerungsgewinne, deren Einnahmen nicht unter Punkt 5) angeführt werden können	538.776	701.800	671.800	186.800
21)	Ausgaben, mit getrennter Angabe der Veräußerungsverluste, deren buchhalterische Auswirkungen nicht unter Punkt 14) vermerkt werden können und Steuern der Vorjahre	-96.931	-64.500	-64.500	-64.500
Summe der außerordentlichen Posten (E)		441.845	637.300	607.300	122.300
Gewinn/Verlust des Geschäftsjahres		508.338	-540.000	0	0
Gesamteinnahmen		25.396.896	29.653.310	27.068.040	26.962.740
Gesamtausgaben		-24.888.559	-30.193.310	-27.068.040	-26.962.740
Gewinn/Verlust des Geschäftsjahres		508.338	-540.000	0	0



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

ÜBERSICHT DER VORAUSSICHTLICHEN KASSENEIN- UND -AUSGÄNGE

Übersicht der voraussichtlichen Kassenein- und ausgänge nach Missionen und Programmen sowie COFOG-Klassifizierungen (Anl. 3 des M.D. 27.03.2013)	Beschreibung Mission	Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung	Marktregelung		Internationaler Handel und Internationalisierung der Produktion	Institutionelle und generelle Dienste der öffentlichen Verwaltungen		Zu verteilende Fonds		Dienste zu Gunsten Dritter und Durchlaufposten
	Beschreibung Programm	Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken,	Kontrolle des Marktes und der Produkte, Wettbewerbsförderung und Konsumentenschutz		Unterstützung der Internationalisierung und Förderung des Made in Italy	Politische Zielsetzungen	Allgemeine Dienste für die zuständige Verwaltung	Zu verteilende Fonds	Reserve- und Sonderfonds	Dienste zu Gunsten Dritter und Durchlaufposten
	Beschreibung Abteilung COFOG	Wirtschaftliche Angelegenheiten	Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen	Wirtschaftliche Angelegenheiten	Wirtschaftliche Angelegenheiten	Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen	Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen	Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen
	Beschreibung Gruppe COFOG	Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit	Allgemeine Dienste	Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit	Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit	Ausführende und gesetzgebende Organe, Finanz- und Seuertätigkeit sowie Auslandsgeschäfte	Allgemeine Dienste	Ausführende und gesetzgebende Organe, Finanz- und Seuertätigkeit sowie Auslandsgeschäfte	Allgemeine Dienste	Allgemeine Dienste
	Nummer	011.005.4.1.D	012.004.1.3.C	012.004.4.1.C	016.005.4.1.D	032.002.1.1.A	032.003.1.3.B	33.1.1.1	032.002.1.3.B	090.001.1.3.B
SIOPE Beschreibung	Summen	25%	30%	20%	1%	3%	21%		-	-
21,0%										
GEBÜHREN	12.890.900,00									
1100	Jahresgebühr	8.217.300,00								
1200	Strafen Jahresgebühr	48.300,00								
1300	Zinsen Jahresgebühr	96.200,00								
1400	Sekretariatsgebühr	4.191.000,00								
1500	Verwaltungsstrafen	338.100,00								
EINNAHMEN AUS GÜTERN U.	2.069.200,00									
Einnahmen aus dem Verkauf von Gütern										
2101	Verkauf von Veröffentlichungen	1.100,00								
2199	Andere Einnahmen aus dem Verkauf von Gütern	16.000,00								
Einnahmen aus Dienstleistungen										
2201	Einnahmen aus Eichkontrollen	1.500,00								
2202	Gewinnspiele	25.400,00								
2203	Nutzung von Datenbanken	-								
2299	Andere Einnahmen aus Dienstleistungen	2.025.200,00								
LAUFENDE BEITRÄGE UND ZUSCHÜSSE	6.310.600,00									
Beiträge und Zuschüsse von öffentlichen Verwaltungen										
3105	Laufende Beiträge und Zuschüsse von der Region und der Autonomen Provinz für delegierte Zuständigkeiten	590.000,00								
3106	Andere laufende Beiträge und Zuschüsse von der Region und der Autonomen Provinz	9.500,00								
3123	Laufende Beiträge und Zuschüsse von Unioncamere - Ausgleichsfonds für Projekte	30.000,00								
3124	Andere Beiträge und Zuschüsse von	5.681.100,00								
ANDERE LAUFENDE EINNAHMEN	6.744.300,00									
Rückerstattungen										
4101	Spesenrückerstattungen für abgestelltes/kommandiertes Personal	3.583.000,00								
4103	Spesenrückerstattungen von Seiten der Sonderbetriebe	9.900,00								
4198	Andere Spesenbeteiligungen und	1.487.600,00								
4199	Außerordentliche Erträge	26.100,00								
Einnahmen aus dem Vermögen										
4201	Mieteinnahmen aus Grundstücken	500,00								
4202	Andere Mieteinnahmen	1.230.900,00								
4204	Zinseinnahmen	86.300,00								
4205	Dividenden	320.000,00								
EINNAHMEN AUS DEM VERKAUF VON	-									
Verkauf von materiellen Anlagen										
5104	Veräußerung von anderen materiellen Gütern	-								
FINANZOPERATIONEN	6.918.190,00									
Einhebung von Forderungen										
7300	Kautionen	2.000,00								
7404	Einhebung von Forderungen seitens der Sonderbetriebe	3.952.190,00								
7500	Andere Finanzoperationen	2.964.000,00								
SUMME DER VORGEGEHENEN EINNAHMEN	34.933.190,00									

Übersicht der voraussichtlichen Kassenein- und ausgänge nach Missionen und Programmen sowie COFOG-Klassifizierungen (Anl. 3 des M.D. 27.03.2013)		Beschreibung Mission	Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung	Marktregelung		Internationaler Handel und Internationalisierung der Produktion	Institutionelle und generelle Dienste der öffentlichen Verwaltungen		Zu verteilende Fonds		Dienste zu Gunsten Dritter und Durchlaufposten
		Beschreibung Programm	Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken,	Kontrolle des Marktes und der Produkte, Wettbewerbsförderung und Konsumentenschutz		Unterstützung der Internationalisierung und Förderung des Made in Italy	Politische Zielsetzungen	Allgemeine Dienste für die zuständige Verwaltung	Zu verteilende Fonds	Reserve- und Sonderfonds	Dienste zu Gunsten Dritter und Durchlaufposten
		Beschreibung Abteilung COFOG	Wirtschaftliche Angelegenheiten	Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen	Wirtschaftliche Angelegenheiten	Wirtschaftliche Angelegenheiten	Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen	Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen	Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen
		Beschreibung Gruppe COFOG	Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit	Allgemeine Dienste	Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit	Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit	Ausführende und gesetzgebende Organe, Finanz- und Seuertätigkeit sowie Auslandsgeschäfte	Allgemeine Dienste	Ausführende und gesetzgebende Organe, Finanz- und Seuertätigkeit sowie Auslandsgeschäfte	Allgemeine Dienste	Allgemeine Dienste
Nummer		011.005.4.1.D	012.004.1.3.C	012.004.4.1.C	016.005.4.1.D	032.002.1.1.A	032.003.1.3.B	33.1.1.1	032.002.1.3.B	090.001.1.3.B	
AUSGABEN											
PERSONAL		- 12.637.578,55	- 3.174.687,69	- 3.813.119,94	- 2.494.067,84	- 107.878,17	- 339.708,08	- 2.708.116,83	-	-	-
Bezüge des Personals											
1101	Fixe u. variable Bezüge des Personals	- 4.682.942,55	- 1.176.418,07	- 1.412.930,32	- 924.240,73	- 39.930,64	- 125.935,09	- 1.003.487,69	-	-	-
1102	Kostenrückerstattung für abgestelltes/abkommandiertes Personal	- 54.846,00	- 13.778,05	- 16.548,05	- 10.824,58	- 467,66	- 1.474,94	- 11.752,71	-	-	-
1103	Nachzahlungen vorhergehender Jahre	- 468.200,00	- 117.600,00	- 141.300,00	- 92.400,00	- 4.000,00	- 12.600,00	- 100.300,00	-	-	-
Steuereinbehalte											
1201	Sozialabgaben: Einbehalt zu Lasten des Personals	- 2.272.550,00	- 570.917,53	- 685.667,53	- 448.484,74	- 19.411,04	- 61.065,58	- 487.003,57	-	-	-
1203	Einbehalte zu Lasten des Personals zu Gunsten Dritter	- 287.700,00	- 72.249,35	- 86.849,35	- 56.755,19	- 2.479,22	- 7.688,31	- 61.678,57	-	-	-
Beiträge zu Lasten der Körperschaft											
1301	Pflichtbeiträge für das Personal	- 3.788.500,00	- 951.716,88	- 1.143.116,88	- 747.664,94	- 32.340,26	- 101.803,90	- 811.857,14	-	-	-
1302	Zusätzliche Beiträge	- 631.400,00	- 158.600,00	- 190.500,00	- 124.600,00	- 5.400,00	- 17.000,00	- 135.300,00	-	-	-
Andere Personalausgaben											
1501	Außendienstvergütung u. Rückerstattung der Reisekosten	- 48.510,00	- 12.186,36	- 14.636,36	- 9.574,09	- 413,64	- 1.304,55	- 10.395,00	-	-	-
1502	Abfertigung zu Lasten der Körperschaft	- 346.500,00	- 87.045,45	- 104.545,45	- 68.386,36	- 2.954,55	- 9.318,18	- 74.250,00	-	-	-
1599	Andere Kosten für das Personal	- 56.430,00	- 14.175,97	- 17.025,97	- 11.137,21	- 481,17	- 1.517,53	- 12.092,14	-	-	-
ANKAUF VON GÜTERN UND DIENSTEN		- 4.349.510,00	- 199.500,00	- 229.800,00	- 1.657.950,00	-	- 395.660,00	- 550.000,00	- 1.326.600,00	-	-
2101	Büromaterial, informatisches u. technisches Material	- 45.600,00	- 300,00	- 10.500,00	- 9.800,00	-	- 2.000,00	- 3.000,00	- 20.000,00	-	-
2102	Ank auf von Gütern für den Betrieb der Transportmittel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2103	Veröffentlichungen, Zeitungen u. Zeitschriften	- 31.600,00	- 1.200,00	- 2.000,00	- 4.900,00	-	- 12.000,00	- 2.500,00	- 9.000,00	-	-
2104	Anderes Verbrauchsmaterial	- 324.000,00	-	-	- 320.000,00	-	-	-	- 4.000,00	-	-
2106	Sozialabgaben für freie u. gelegentliche Mitarbeiter	- 32.600,00	-	- 500,00	- 5.100,00	-	- 27.000,00	-	-	-	-
2108	Weiterbildungskurse für das Personal	- 32.160,00	- 6.500,00	- 4.500,00	- 4.000,00	-	- 2.660,00	- 7.000,00	- 7.500,00	-	-
2110	Studien, Beratungen, Erhebungen u. Marktforschungen	- 942.500,00	- 10.000,00	- 91.000,00	- 688.500,00	-	- 72.000,00	- 38.500,00	- 42.500,00	-	-
2111	Organisation von Veranstaltungen u. Konferenzen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2112	Werbekosten	- 19.500,00	- 3.000,00	-	- 1.000,00	-	- 3.000,00	- 8.500,00	- 4.000,00	-	-
2113	Hilfsdienste, Reinigungskosten u. Überwachungsdienst	- 125.500,00	-	- 1.500,00	- 2.000,00	-	-	- 12.000,00	- 110.000,00	-	-
2114	Mensagutscheine für das bedienstete Personal	- 160.000,00	-	-	-	-	-	- 160.000,00	-	-	-
2115	Benutzungskosten u. Gebühren für Telefon u. Netzwerke	- 9.500,00	-	- 500,00	-	-	-	-	- 9.000,00	-	-
2116	Benutzungskosten u. Gebühren für Energie, Wasser, Gas	- 226.000,00	-	- 2.000,00	-	-	-	- 5.500,00	- 218.500,00	-	-
2117	Benutzungskosten u. Gebühren für andere Dienste	- 162.700,00	-	- 12.700,00	-	-	-	-	- 150.000,00	-	-
2118	Heizung u. Klimatisierung	- 197.000,00	-	- 2.000,00	-	-	-	-	- 195.000,00	-	-
2119	Ankauf von Diensten für den Druck von Veröffentlichungen	- 80.000,00	-	-	-	-	- 75.000,00	- 5.000,00	-	-	-
2120	Ank auf von Diensten für die Einhebung von Einnahmen	- 37.200,00	-	- 100,00	-	-	-	- 37.000,00	- 100,00	-	-
2121	Post- u. Zustellungsspesen	- 215.000,00	-	- 10.000,00	-	-	- 160.000,00	-	- 45.000,00	-	-
2122	Versicherungen	- 74.950,00	-	-	- 4.450,00	-	- 1.500,00	- 4.000,00	- 65.000,00	-	-
2123	Informatische Betreuung u. Instandhaltung	- 851.500,00	- 178.000,00	- 65.500,00	- 214.500,00	-	- 12.500,00	- 226.000,00	- 155.000,00	-	-
2124	Ordentliche Instandhaltung u. Reparatur von Immobilien u. der Geschäftsausstattung	- 133.000,00	-	- 8.000,00	-	-	-	- 5.000,00	- 120.000,00	-	-



ÜBERSICHT DER KENNZAHLEN UND DER ERWARTETEN BILANZERGEBNISSE

Im Sinne des Dekrets des Ministerpräsidenten vom 18.09.2012 beinhaltet die folgende Übersicht der Kennzahlen und der erwarteten Bilanzergebnisse für jedes Ausgabenprogramm eine zusammenfassende Beschreibung der strategischen Ziele, den Dreijahreszeitraum mit den entsprechenden finanziellen Mitteln für deren Durchführung sowie die Kennzahlen, die für die Bewertung der Erreichung sämtlicher Ziele ausgearbeitet worden sind. Es wird daran erinnert, dass sich die Ausgaben ausschließlich auf die Bilanz der Kammer beziehen, während die Tätigkeiten zum Teil auch diejenigen betreffen, die vom Sonderbetrieb durchgeführt werden.

Die Zielwerte wurden im gleichen Ausmaß wie für das Vorjahr angegeben, da der neue Integrierte Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO) für den Zeitraum 2026-2028 erst im Monat Jänner genehmigt wird.

Strategisches Ziel 1	Moderner Weiterbildungsservice für die Südtiroler Wirtschaft			
Mission 011	Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung			
Programm 005	Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen			
Amt	WIFI – Weiterbildung und Personalentwicklung			
Kostenstelle	D925			
Verantwortlicher	Dr. Alfred Aberer, Leiter der Abteilung „Wirtschaftsförderung“			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2025	2026	2027
	6) Personal	703.845	790.102	790.102
	7) Betrieb der Ämter	0	0	0
	8) Wirt Maßnahmen	0	0	0
Beschreibung	Moderner Weiterbildungsservice für die Südtiroler Wirtschaft Ziel ist es, einen qualitativ hochwertigen Weiterbildungsservice zu bieten, um die Unternehmen bei ihrer Entwicklung zu unterstützen. Der Service des WIFI umfasst die Organisation branchenübergreifender Weiterbildungsveranstaltungen zu relevanten Themen, Bildungsberatung sowie Maßnahmen zur Sensibilisierung für Weiterbildung, Personalentwicklung und HRM. Ziel aller Maßnahmen ist es, die Handlungskompetenz der Unternehmer/innen, der Führungskräfte und der Mitarbeiter/innen zu steigern, damit sie den ständig neuen Anforderungen gewachsen sind.			



Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Qualitätsniveau der WIFI - Weiterbil- dungsveranstaltungen	Maßeinheit	Verhältnis zwischen der Anzahl der Feedback- Fragebögen über WIFI-Veranstaltungen mit Gesamtbewertung gut, sehr gut und ausge- zeichnet und der Gesamtzahl der Feedback- Fragebögen mit einer Gesamtbewertung (Kode 1 - 9)		
		Gewicht	60%		
		Zielwerte	2025 85%	2026 85%	2027 85%
Beschreibung	Anteil an neuen und aktualisierten Ver- anstaltungen	Maßeinheit	Verhältnis zwischen der Anzahl an neuen bzw. aktualisierten Veranstaltungen, die vom WIFI organisiert werden, und der Gesamtzahl der vom WIFI organisierten Veranstaltungen		
		Gewicht	20%		
		Zielwerte	2025 5%	2026 5%	2027 5%
Beschreibung	Anteil an Veranstaltungen mit Koopera- tionspartnern	Maßeinheit	Verhältnis zwischen der Anzahl der Veransta- lungen, die vom WIFI mit Kooperations-part- nern geplant werden, und der Gesamtzahl der vom WIFI organisierten Veranstaltungen		
		Gewicht	20%		
		Zielwerte	2025 12%	2026 12%	2027 12%

Strategisches Ziel 2	Förderung von technischen Berufen jeder Art, auch durch die Austragung von Internationalen Wettkämpfen			
Mission 011	Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung			
Programm 005	Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen			
Amt	Generalsekretariat und Amt für die Beziehungen zur Öffentlichkeit			
Kostenstelle	A970			
Verantwortlicher	Dr. Alfred Aberer, Leiter der Abteilung „Wirtschaftsförderung“			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2025	2026	2027
	6) Personal	76.656	80.051	80.051
	7) Betrieb der Ämter	0	0	0
	8) Wirt. Maßnahmen	1.000.000	700.000	1.000.000
Beschreibung	Förderung von technischen Berufen jeder Art, auch durch die Austragung von Internationalen Wettkämpfen Der Arbeitsmarkt verlangt immer mehr in den technischen Berufen ausgebildete Jugendliche. Durch internationale Berufswettkämpfe können Jugendliche ihre Fähigkeiten und Fertigkeiten beweisen und gleichzeitig kann das Image der technischen Berufe bei den Jugendlichen gesteigert werden.			



Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Förderung von technischen Berufen jeder Art, auch durch die Austragung von Internationalen Wettkämpfen	Maßeinheit	Förderung von technischen Berufen jeder Art, auch durch die Austragung von Internationalen Wettkämpfen		
		Gewicht	100%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			31.12.	31.12.	31.12.

Strategisches Ziel 3	Sicherung der Unternehmensentwicklung			
Mission 011	Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung			
Programm 005	Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen			
Amt	Innovation und Unternehmensentwicklung			
Kostenstelle	D930, D955, D961			
Verantwortlicher	Dr. Alfred Aberer, Leiter der Abteilung „Wirtschaftsförderung“			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2025	2026	2027
	6) Personal	756.111	848.773	848.773
	7) Betrieb der Ämter	1.000	1.000	1.000
	8) Wirt. Maßnahmen	0	0	0
Beschreibung	Förderung der Unternehmensentwicklung Als Hauptansprechpartner für die Unterstützung der Entwicklung von Klein- und Kleinstunternehmen in Südtirol bietet der Bereich eine Reihe von Dienstleistungen zur Stärkung und Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit von Unternehmen an. Im Jahr 2023 wurde zudem der neue Dienst "Work in Südtirol" ins Leben gerufen, der Südtiroler Unternehmen dabei unterstützt, (noch) attraktivere Arbeitgeber zu werden, auf dem Markt sichtbar zu bleiben und geeignete Mitarbeiter zu finden und zu halten. In den nächsten Jahren sollen die Dienstleistungen konsolidiert und möglicherweise durch weitere von den Unternehmen gewünschte Maßnahmen ergänzt werden.			

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Anpassung des Serviceangebots an die neuen Dienste zum „Work in Südtirol“	Maßeinheit	Frist für die Erreichung des Ziels		
		Gewicht	100%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			31.12.	31.12.	31.12.

Strategisches Ziel 4	Förderung der alternativen Streitbeilegung			
Mission 012	Marktregelung			
Programm 004	Kontrolle des Marktes und der Produkte, Wettbewerbsförderung und Konsumentenschutz			
Amt	Generalsekretariat – ADR			
Kostenstelle	A930, A935, A940			
Verantwortlicher	Dr. Alfred Aberer, Leiter der Abteilung „Sekretariat“			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2025	2026	2027
	6) Personal	386.767	434.165	434.165
	7) Betrieb der Ämter	328.100	325.900	326.400
	8) Wirt. Maßnahmen	0	0	0



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Beschreibung	Förderung einer Kultur der alternativen Streitbeilegung in Südtirol Maßnahmen zur Verbreitung der neuen Schiedsklausel „Gutachterverfahren-Schiedsverfahren“
--------------	--

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Presseaussendungen	Maßeinheit	Anzahl der erstellten Presseaussendungen		
		Gewicht	33%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			3	5	5
Beschreibung	Webinar	Maßeinheit	Anzahl der organisierten Webinare		
		Gewicht	33%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			3	3	3
Beschreibung	Veranstaltungen	Maßeinheit	Anzahl der organisierten Veranstaltungen in Präsenz		
		Gewicht	34%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			1	1	1

Strategisches Ziel 5	Internationalisierung			
Mission 016	Internationaler Handel und Internationalisierung der Produktion			
Programm 005	Unterstützung der Internationalisierung und Förderung des Made in Italy			
Amt	Innovation und Unternehmensentwicklung und WIFI - Weiterbildung und Personalentwicklung			
Kostenstelle	D935			
Verantwortlicher	Dr. Alfred Aberer, Leiter der Abteilung „Wirtschaftsförderung“			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2025	2026	2027
	6) Personal	90.594	101.696	101.696
	7) Betrieb der Ämter	0	0	0
	8) Wirt. Maßnahmen	629.000	190.000	430.000
Beschreibung	Internationalisierung Die Handelskammer unterstützt alle anfragenden Unternehmen über ihren Informationsdienst zur Internationalisierung bei der technischen Abwicklung von Auslandsgeschäften. Durch die Teilnahme an der nationalen Projektinitiative „Progetto +20%“ wird in den nächsten Jahren verstärkt am Aufbau einer Exportberatung gearbeitet, um möglichst viele Unternehmen fit zu machen für die Erschließung neuer Märkte im Ausland. Hierzu nehmen die Mitarbeiter/innen des Service Internationalisierung an den national koordinierten Schulungsangeboten teil und arbeiten im Netzwerk mit ICE und den italienischen Handelskammern im Ausland. Das WIFI organisiert jedes Jahr ein spezielles Bildungsprogramm zur Förderung von Export und Internationalisierung in Kooperation mit dem Service Internationalisierung. Als Teil des nationalen Projektes „Progetto +20% - Preparazione delle PMI ad affrontare i mercati internazionali 2023 - 2025“ können die Veranstaltungen weitgehend kostenlos angeboten werden. Es werden Seminare und Webinare zu diversen Fachthemen des Exports angeboten und auch Weiterbildung zu Business English. Ein Schwerpunkt 2025 ist Digital Export.			



Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Informationsanfragen technische Ex- portabwicklung	Maßeinheit	Anzahl Anfragen		
		Gewicht	25%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			200	200	200
Beschreibung	Informationsveranstaltungen des Ser- vice Internationalisierung	Maßeinheit	Anzahl Infoveranstaltungen		
		Gewicht	25%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			2	2	2
Beschreibung	Weiterbildungsveranstaltungen realisiert von WIFI	Maßeinheit	Anzahl Weiterbildungsveranstaltungen		
		Gewicht	25%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			7	7	7
Beschreibung	Anpassung Serviceangebot	Maßeinheit	Frist für die Erreichung des Ziels		
		Gewicht	25%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			31.12.		

Strategisches Ziel 6	Duale Transformation - digital & green			
Mission 011	Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung			
Programm 005	Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen			
Amt	Innovation und Unternehmensentwicklung und WIFI - Weiterbildung und Personalentwicklung			
Kostenstelle	D995			
Verantwortlicher	Dr. Alfred Aberer, Leiter der Abteilung „Wirtschaftsförderung“			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2025	2026	2027
	6) Personal	24.391	27.380	27.380
	7) Betrieb der Ämter	144.000	90.000	90.000
	8) Wirt. Maßnahmen	935.000	340.000	590.000
Beschreibung	Duale Transformation – digital & green Die Digitalisierung gilt als Innovationstreiber des 21. Jahrhunderts. Zusätzlich gewinnt das Thema Nachhaltigkeit an Bedeutung für Unternehmen. Die Handelskammer setzt sich zum Ziel, die Unternehmen bei der dualen Transformation zu unterstützen. Das WIFI wird im Rahmen des nationalen Handelskammerprojektes „Progetto +20% - La doppia transizione: digitale ed ecologica“ eine Reihe von kostenlosen Weiterbildungsveranstaltungen für Südtiroler Unternehmen organisieren. Ziel ist der Aufbau und die Stärkung der Kompetenzen von Führenden und Mitarbeiter/innen zu Themen der Digitalisierung und Nachhaltigkeit. Ein Fokus ist das Thema KI. 2025 wird voraussichtlich wieder ein Weiterbildungsprojekt „Eccellenze in digitale – EID“ mit Uniconcamere & Google.org starten, welches dann erneut vom WIFI für die Handelskammer Bozen umgesetzt werden wird.			



Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Erstinformation/-beratung zu E-Commerce und Internetauftritt	Maßeinheit	Anzahl der Kundengespräche		
		Gewicht	60%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			60	60	60
Beschreibung	Bereitstellung Informationsmaterial	Maßeinheit	Fachartikel / Best practice Beispiele		
		Gewicht	10%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			31.12.	31.12.	31.12.
Beschreibung	Informationsveranstaltungen des Service Innovation	Maßeinheit	Anzahl der Infoveranstaltungen des Servicebereichs		
		Gewicht	25%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			5	5	5
Beschreibung	Weiterbildungsveranstaltungen realisiert von WIFI	Maßeinheit	Anzahl Weiterbildungsveranstaltungen		
		Gewicht	25%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			25	25	25

Strategisches Ziel 7	Wirksame institutionelle Kommunikation			
Mission 032	Institutionelle und generelle Dienste der öffentlichen Verwaltungen			
Programm 002	Politische Zielsetzungen			
Amt	Kommunikation			
Kostenstelle	A905, A920			
Verantwortlicher	Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2025	2026	2027
	6) Personal	358.891	402.874	402.874
	7) Betrieb der Ämter	6.660	6.090	6.090
	8) Wirt. Maßnahmen	0	0	0
Beschreibung	Wirksame institutionelle Kommunikation Ziel der Handelskammer sind der Ausbau und die Verbesserung der Wirksamkeit der externen Kommunikation der Körperschaft, um möglichst eine große Anzahl an Kunden/Interessensgruppen über die Tätigkeit der Kammer zu informieren.			

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Newsletter-Abonnenten	Maßeinheit	Anzahl der Abonnenten von verschiedenen Newslettern der Kammer		
		Gewicht	33%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			7.000	7.000	7.000



Beschreibung	Reichweite der Social Media Kanäle pro Monat	Maßeinheit	Erreichte Reichweite		
		Gewicht	33%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			300.000	300.000	300.000
Beschreibung	Anzahl der Presseartikel über die Kammer	Maßeinheit	Anzahl der veröffentlichten Presseartikel über die Handelskammer		
		Gewicht	34%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			500	500	500

Strategisches Ziel 8	Marktregelung und Wettbewerbsschutz			
Mission 012	Marktregelung			
Programm 004	Kontrolle des Marktes und der Produkte, Wettbewerbsförderung und Konsumentenschutz			
Amt	Umwelt- und Wettbewerbsschutz			
Kostenstelle	B980, B985, B986, B990, B995			
Verantwortlicher	Dr. Luca Filippi, Leiter der Abteilung “Verwaltungsdienste“			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2025	2026	2027
	6) Personal	1.204.203	1.351.778	1.351.778
	7) Betrieb der Ämter	663.950	280.450	283.950
	8) Wirt. Maßnahmen	0	0	0
Beschreibung	Marktregelung und Wettbewerbsschutz Das Ziel der Kammer besteht darin, in den Bereichen, welche der Kontrollfunktion der Körperschaft unterliegen, eine gesetzeskonforme Marktdynamik zu gewährleisten. Die Übernahme dieser Aufgaben setzt eine qualitative und quantitative Verbesserung der Überwachungstätigkeit voraus.			

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Ausarbeitung von Preisanalysen für die Richtpreisverzeichnisse	Maßeinheit	Erteilung von Aufträgen an Freiberuflern zur Ausarbeitung von Preisanalysen für die Richtpreisverzeichnisse		
		Gewicht	50%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			1	1	1
Beschreibung	Erstellung von Musterverträgen im Bau-sektor	Maßeinheit	Erstellung von einem Mustervertrag im Bau, der die Vertragsparteien benutzen können, um ihre Interessen einheitlich und unter Einhaltung der gesetzlichen Verpflichtungen bzw. der Verbraucherschutzvorschriften zu verwirklichen.		
		Gewicht	50%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			1	1	1



Strategisches Ziel 9		Personalentwicklung		
Mission 032	Institutionelle und generelle Dienste der öffentlichen Verwaltungen			
Programm 003	Allgemeine Dienste für die zuständige Verwaltung			
Amt	Personalverwaltung			
Kostenstelle	B920			
Verantwortlicher	Dr. Luca Filippi, Leiter der Abteilung "Verwaltungsdienste"			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2025	2026	2027
	6) Personal	334.501	375.494	375.494
	7) Betrieb der Ämter	1.000	1.000	1.000
	8) Wirt. Maßnahmen	0	0	0
Beschreibung	Personalentwicklung Das Ziel der Kammer ist es, das Personal effizienter zu verwalten und die Mitarbeiter durch eigens organisierte Treffen in die Entscheidungen der Körperschaft einzubeziehen.			

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Verwaltung von Spontanbewerbungen	Maßeinheit	Anzahl von Bewerbungsgesprächen im Verhältnis zu den erhaltenen Spontanbewerbungen (begrenzt auf diejenigen, die die notwendigen Zugangsvoraussetzungen erfüllen)		
		Gewicht	50%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			100%	100%	100%
Beschreibung	Vereinfachung und Digitalisierung der Verwaltungsverfahren der Personalverwaltung	Maßeinheit	Anzahl der Maßnahmen		
		Gewicht	50%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			1	1	1

Strategisches Ziel 10	Optimierung des Ressourceneinsatzes der Körperschaft			
Mission 032	Institutionelle und generelle Dienste der öffentlichen Verwaltungen			
Programm 003	Allgemeine Dienste für die zuständige Verwaltung			
Amt	Vermögen, Ökonomat und Verträge			
Kostenstelle	B910			
Verantwortlicher	Dr. Luca Filippi, Leiter der Abteilung “Verwaltungsdienste“			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2025	2026	2027
	6) Personal	549.139	616.436	616.436
	7) Betrieb der Ämter	16.000	13.000	15.500
	8) Wirt. Maßnahmen	0	0	0
Beschreibung	Optimierung des Ressourceneinsatzes der Körperschaft Ziel sind die Aufwertung der verfügbaren Finanz-, Vermögens- und technischen Ressourcen nach dem Kriterium der Effizienz und Wirksamkeit, sowie die Steigerung des Humankapitals.			



Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Optimierung der Lesbarkeit der Bilanzdaten der Handelskammer	Maßeinheit	Abgleichung der Verbindlichkeiten und Forderungen der Jahresgebühren: Anzahl der abgeglichenen Jahre		
		Gewicht	100%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			1	1	1

Strategisches Ziel 11	Entbürokratisierung, Vereinfachung und Transparenz			
Mission 012	Marktregelung			
Programm 004	Kontrolle des Marktes und der Produkte, Wettbewerbsförderung und Konsumentenschutz			
Amt	Handelsregister, Handwerk, Berufsbefähigungen und Außenhandel			
Kostenstelle	(50%) C905, C910, C915, C920, C925, C930, C935			
Verantwortlicher	Dr. Georg Tiefenbrunner, Leiter der Abteilung "Meldeamt"			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2025	2026	2027
	6) Personal	1.602.816	1.799.242	1.799.242
	7) Betrieb der Ämter	421.400	331.250	330.500
	8) Wirt. Maßnahmen	0	0	0
Beschreibung	Entbürokratisierung, Vereinfachung und Transparenz Hier wird der Fokus vor allem auf folgende Aspekte gelegt: Verringerung der bürokratischen Belastung der Kunden/Bürger, Vereinfachung der Verwaltungsverfahren, Beschleunigung der Bearbeitungszeiten und Informationstätigkeit im Allgemeinen.			

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Bearbeitungszeiten der eingereichten Anträge im Handelsregister	Maßeinheit	Verhältnis zwischen der Anzahl der eingereichten Gesellschaftsurkunden, welche innerhalb von fünf Arbeitstagen abgearbeitet werden und der Gesamtanzahl der eingereichten Gesellschaftsurkunden (Bilanzen ausgenommen)		
		Gewicht	33%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			80%	85%	85%
Beschreibung	Aufwertung der Datenbank des Handelsregisters als Informationsinstrument für Dritte durch die Einleitung der Verfahren zur Amtsstreichung von nicht mehr tätigen Unternehmen	Maßeinheit	Anzahl der eingeleiteten Verfahren		
		Gewicht	33%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			100	100	100
Beschreibung	Verstärkung der Zusammenarbeit mit den Handelskammern des Triveneto bzw. dem Dachverband Unioncamere sowie mit lokalen Behörden und Verbänden im Bereich des Meldeamtes	Maßeinheit	Anzahl der Initiativen/Treffen		
		Gewicht	34%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			8	8	8



Strategisches Ziel 12	Verbesserung der Effizienz und Qualität der Prozesse			
Mission 012	Marktregelung			
Programm 004	Kontrolle des Marktes und der Produkte, Wettbewerbsförderung und Konsumentenschutz			
Amt	Handelsregister, Handwerk, Berufsbefähigungen und Außenhandel			
Kostenstelle	(50%) C905, C910, C915, C920, C925, C930, C935			
Verantwortlicher	Dr. Georg Tiefenbrunner, Leiter der Abteilung "Meldeamt"			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2025	2026	2027
	6) Personal	1.602.816	1.799.242	1.799.242
	7) Betrieb der Ämter	421.400	331.250	330.500
	8) Wirt. Maßnahmen	0	0	0
Beschreibung	Verbesserung der Effizienz und Qualität der Prozesse Hierbei sind die Steigerung der Effizienz und der Qualität der verschiedenen Abläufe innerhalb der Abteilung Meldeamt sowie deren Anpassung an die normativen und technischen Entwicklungen gemeint.			

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Anpassung an technisch-normative Entwicklungen	Maßeinheit	Aktualisierung der im Handelsregister eingetragenen Tätigkeitsbezeichnungen und Codes aufgrund der Einführung der neuen ATECO Klassifikation der Wirtschaftszweige		
		Gewicht	100%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			31.12.	31.12.	31.12.

Strategisches Ziel 13	Sensibilisierung für Wirtschaftsthemen, Förderung einer unternehmensnahen Wirtschaftspolitik und Vermittlung von wirtschaftsrelevantem Wissen			
Mission 011	Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung			
Programm 005	Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen			
Amt	Studien, Wirtschaftsinformation, Wirtschaftspolitik			
Kostenstelle	(50%) E905, E910, E915, E925			
Verantwortlicher	Dr. Georg Lun, Leiter der Abteilung "Wirtschaftsforschung"			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2025	2026	2027
	6) Personal	327.532	367.671	367.671
	7) Betrieb der Ämter	17.900	1.400	1.400
	8) Wirt. Maßnahmen	193.500	0	0
Beschreibung	Sensibilisierung für Wirtschaftsthemen, Förderung einer unternehmensnahen Wirtschaftspolitik und Vermittlung von wirtschaftsrelevantem Wissen Dabei geht es um die Vermittlung und Sensibilisierung zu lokalen Wirtschaftsthemen, wie das Image der Wirtschaft im Allgemeinen, die Erreichbarkeit, die Digitalisierung, Bürokratieabbau sowie um die Zusammenarbeit mit der Unternehmerwelt, Politik, Bürgern und anderen Interessengruppen. Dazu zählt auch die Förderung der Zusammenarbeit zwischen Schule und Wirtschaft.			



Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Vorträge und Workshops für Verbände, Behörden, Gemeinden, usw	Maßeinheit	Anzahl der Präsentationen und Workshops		
		Gewicht	33%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			15	15	15
Beschreibung	Meldungen, Interviews und Beiträge in den Medien zu Studien, Analysen, Berichten und Pressemitteilungen des WIFO (ohne Konjunkturberichterstattung)	Maßeinheit	Anzahl der Meldungen, Interviews und Beiträge in den Medien		
		Gewicht	33%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			220	220	220
Beschreibung	Vom WIFO organisierte Veranstaltungen, Workshops und Zukunftswerkstätten zu wirtschaftspolitisch relevanten Themen	Maßeinheit	Anzahl der Events, Workshops und Zukunftswerkstätten		
		Gewicht	34%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			6	6	6

Strategisches Ziel 14	Monitoring der Südtiroler Wirtschaftsstruktur			
Mission 011	Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung			
Programm 005	Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen			
Amt	Studien, Wirtschaftsinformation, Wirtschaftspolitik			
Kostenstelle	(50%) E905, E910, E915, E925			
Verantwortlicher	Dr. Georg Lun, Leiter der Abteilung "Wirtschaftsforschung"			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2025	2026	2027
	6) Personal	327.532	367.671	367.671
	7) Betrieb der Ämter	17.900	1.400	1.400
	8) Wirt. Maßnahmen	193.500	0	0
Beschreibung	Monitoring der Südtiroler Wirtschaftsstruktur Ein Schwerpunkt der Tätigkeit des WIFO ist die laufende Überwachung der Entwicklung der Wirtschaftssektoren durch innovative Erhebungen und Analysen.			

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Erstellung und Veröffentlichung einer Studie zu den Planungsdokumenten der Landesverwaltung	Maßeinheit	Veröffentlichung und Vorstellung der Studienergebnisse zu Planungsdokumenten des Landes: Anzahl der analysierten Planungsdokumente		
		Gewicht	33%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			25		
Beschreibung	Erhebung der touristischen Ausgaben in Südtirol	Maßeinheit	Anzahl der durchgeführten Interviews mit Gästen und Tagesbesuchern		
		Gewicht	33%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			8.000		



Beschreibung	Erstellung und Veröffentlichung einer Studie zur Wirtschaftsgesinnung der Südtiroler Bevölkerung	Maßeinheit	Präsentation der Studienergebnisse zum Image der Wirtschaft bei der Südtiroler Bevölkerung		
		Gewicht	34%		
		Zielwerte	2025 30.11.	2026	2027

Strategisches Ziel 15	Bildungs- und Berufsorientierung für Südtiroler Jugendliche			
Mission 011	Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung			
Programm 005	Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen			
Amt	Studien, Wirtschaftsinformation, Wirtschaftspolitik			
Kostenstelle	E930			
Verantwortlicher	Dr. Georg Lun, Leiter der Abteilung "Wirtschaftsforschung"			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2025	2026	2027
	6) Personal	118.468	132.987	132.987
	7) Betrieb der Ämter	0	0	0
	8) Wirt. Maßnahmen	223.500	325.000	325.000
Beschreibung	Bildungs- und Berufsorientierung für Südtiroler Jugendliche Eine fundierte Bildungs- und Berufsorientierung ist nicht nur für die persönliche Weiterentwicklung der Jugendlichen wichtig, sondern verbessert auch den Einsatz der Humanressourcen in einer Volkswirtschaft. Im Talentcenter Bozen können die Südtiroler Jugendlichen mit standardisierten Testverfahren ihre Interessen, Kompetenzen und Fertigkeiten ermitteln. Die Ergebnisse der Tests sind ein wichtiger Grundstein für ein individuelles Beratungsgespräch bei der Studien- und Berufsberatung des Landes.			

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Ausarbeitung eines Test- und Betriebskonzeptes für die Erweiterung der Zielgruppe des Talentcenters auf Oberschüler/innen	Maßeinheit	Präsentation des Konzeptes bei den internen und externen Stakeholdern		
		Gewicht	50%		
		Zielwerte	2025 30.09.	2026	2027
Beschreibung	Gemeinsames Schülerprojekt mit der Wirtschaftskammer Steiermark	Maßeinheit	Durchführung des Austausches in Form eines Hackathons		
		Gewicht	50%		
		Zielwerte	2025 31.10.	2026	2027



Strategisches Ziel 16	Verbreitung von Wirtschaftsinformationen in den Schulen und Förderung der Zusammenarbeit von Schule und Arbeitswelt			
Mission 011	Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung			
Programm 005	Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen			
Amt	Studien, Wirtschaftsinformation, Wirtschaftspolitik			
Kostenstelle	E925			
Verantwortlicher	Dr. Georg Lun, Leiter der Abteilung "Wirtschaftsforschung"			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2025	2026	2027
	6) Personal	6.969	7.823	7.823
	7) Betrieb der Ämter	29.000	0	0
	8) Wirt. Maßnahmen	387.000	0	0
Beschreibung	Verbreitung von Wirtschaftsinformationen in den Schulen und Förderung der Zusammenarbeit von Schule und Arbeitswelt Es ist wichtig, dass die Schüler aktuelle und fundierte Informationen zur Südtiroler Wirtschaft erhalten, welche jugendgerecht aufbereitet sind. Dies erfolgt mit eigens ausgearbeiteten Unterrichtsmaterialien, Workshops, welche von den Mitarbeitern in den Schulen gehalten werden, sowie durch verschiedene Veranstaltungen und Wettbewerbe, an denen die Schüler teilnehmen können.			

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Ausarbeitung eines neuen Wettbewerbsformates für Schulklassen (Debattierwettbewerb zu wirtschaftsrelevanten Themen)	Maßeinheit	Veranstaltung des Test-Wettbewerbs zwischen den Schulklassen im Rahmen einer Veranstaltung in der Handelskammer.		
		Gewicht	100%		
		Zielwerte	2025	2026	2027
			30.11.		



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO



BERICHT DES KOLLEGIUMS DER RECHNUNGSPRÜFER

Am 7. November 2025 um 11 Uhr hat sich das Kollegium der Rechnungsprüfer der Handels-, Industrie-, Handwerks-, Tourismus- und Landwirtschaftskammer Bozen versammelt.

Anwesend sind dott. Peter Glier, dott.ssa. Giorgia Daprà, dott.ssa Katrin Teutsch sowie der Vizegeneralsekretär der Handelskammer, dott. Luca Filippi, unterstützt von dott. Daniel Hofmann.

Das Kollegium hat den folgenden Bericht für den Kammerrat verfasst.

Sehr geehrte Kammerräte!

Das Kollegium der Rechnungsprüfer hat den Entwurf der zweiten Änderung des Voranschlags für das Geschäftsjahr 2025 überprüft, den es am 27.10.2025 vom Kammerausschuss erhalten hat.

Vorausgeschickt, dass die Beschlussvorlage folgende Änderungen vorsieht:

EINNAHMEN

• Laufende Einnahmen		
Mehreinnahmen	1.785.400	EUR
Mindereinnahmen	0	EUR
• Finanzeinnahmen		
Mehreinnahmen	70.400	EUR
Mindereinnahmen	0	EUR
• Außerordentliche Einnahmen		
Mehreinnahmen	547.500	EUR
Mindereinnahmen	0	EUR
SUMME DER MINDEREINNAHMEN	2.403.300	EUR

AUSGABEN

• Personal		
Mehrausgaben	437.000	EUR
Minderausgaben	0	EUR
• Betrieb der Ämter		
Mehrausgaben	181.800	EUR
Minderausgaben	0	EUR
• Wirtschaftliche Maßnahmen		
Mehrausgaben	2.378.000	EUR
Minderausgaben	0	EUR
• Abschreibungen und Rückstellungen		
Mehrausgaben	0	EUR
Minderausgaben	-68.500	EUR
• Finanzausgaben		
Mehrausgaben	0	EUR
Minderausgaben	0	EUR
• Außerordentliche Ausgaben		



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Mehrausgaben	15.000	EUR
Minderausgaben	0	EUR
SUMME DER MINDERAUSGABEN	2.928.300	EUR

Die vorliegende Änderung schließt mit einem Verlust von 540.000 EUR, welcher durch die vorgetragenen Gewinne der letzten Geschäftsjahre gedeckt wird.

INVESTITIONEN

• Investitionen		
Mehrinvestitionen	0	EUR
Minderinvestitionen	-1.900.000	EUR
SUMME DER MINDERINVESTITIONEN	-1.900.000	EUR

Der Vizegeneralsekretär informiert das Kollegium, dass die Änderung vor allem notwendig war, um:

- die Mittel für die genannten Investitionen nach unten zu korrigieren, da einige größere geplante Eingriffe und Anschaffungen aus verschiedenen Gründen verschoben werden müssen;
- die zu erwartenden Einnahmen aus Sekretariatsgebühren und Verwaltungsstrafen um 240.000 EUR zu erhöhen, da diese zum heutigen Zeitpunkt über den Erwartungen liegen;
- die Beiträge, Rückerstattungen und anderen Einnahmen um 1.380.000 EUR anzuheben: in erster Linie hat die Autonome Provinz Bozen höhere Beiträge für die Tätigkeit des Sonderbetriebs (90.000 EUR) und für den Bereich WorldSkills (170.000 EUR) gewährt, in zweiter Linie fällt die Rückerstattung von Seiten des Sonderbetriebs für das abgestellte Personal deutlich höher aus (580.000 EUR) und schließlich kommen zusätzlich Einnahmen für die Verlängerung von Verträgen mit der Ratschings-Jaufen GmbH und für die Veräußerung eines Teils eines Grundstückes an die besagte Gesellschaft (540.000 EUR) dazu;
- die für das Personal vorgesehenen Summen zu erhöhen, da für die Erneuerung der abgelaufenen Kollektivverträge Rückstellungen gebildet werden müssen;
- die Finanzierung zu Gunsten des Sonderbetriebs Institut für Wirtschaftsförderung, um ca. 1.000.000 EUR zu erhöhen, da dieser immer mehr Tätigkeiten für die Handelskammer ausübt;
- einen Beitrag in der Höhe von 1.540.000 EUR für die Ausübung der Tätigkeit der IDM Südtirol vorzusehen;
- die außerordentlichen Erträge, um ca. 550.000 EUR zu erhöhen, da die im Jahr 2024 getätigten Rückstellungen für zukünftige Spesen teilweise nicht mehr benötigt werden.

Das Kollegium spricht

- nach Überprüfung des vom Amt formulierten Vorschlages;
- nach Kenntnisnahme der Notwendigkeit einer Anpassung der Voranschläge;
- nach Anhörung der Erläuterungen von Seiten des Vizegeneralsekretärs;
- unter der Berücksichtigung der vorsichtigen Neuberechnung der erwarteten Einnahmen;
- unter der Berücksichtigung, dass die Änderungen der Ausgaben für die Körperschaft nützlich und notwendig sind;

ein positives Gutachten zur Genehmigung der zweiten Änderung des Voranschlags 2025 aus.

Bozen, 7. November 2025

Das Kollegium der Rechnungsprüfer:

- dott. Peter Glieri -
unterzeichnet

- dott.ssa Katrin Deutsch -
unterzeichnet

- dott.ssa Giorgia Daprà -
unterzeichnet



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

2. ÄNDERUNG VORANSCHLAG

2025

II° AGGIORNAMENTO PREVENTIVO



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO



RELAZIONE DEL PRESIDENTE

Signori Consiglieri,

ho il piacere di proporre lo schema relativo al secondo aggiornamento del preventivo per l'esercizio 2025 della Camera di commercio, industria, artigianato, turismo e agricoltura di Bolzano, predisposto dal reparto contabilità, bilancio e finanze, ai sensi dell'articolo 12 del D.P.R. 2 novembre 2005, n. 254 e del decreto ministeriale 27 marzo 2013.

Il presente aggiornamento è stato elaborato per adeguare le singole voci agli sviluppi che si sono verificati nel corso dell'esercizio. In primo luogo, sono state ridotte le spese di investimento previste per l'anno in corso.

I lavori programmati per il 2025 relativi alla riqualificazione del cortile interno, al miglioramento dell'impianto tecnico sul tetto dell'edificio in via Alto Adige, agli interventi sull'impianto antincendio nonché ai rilevanti interventi al Palazzo mercantile potranno essere avviati soltanto nel 2026. Per questo motivo, i fondi messi a disposizione (1,9 milioni di euro) sono stati riallocati nel 2026.

I progetti nazionali relativi alla digitalizzazione delle imprese, l'alternanza formazione-lavoro e la partecipazione delle PMI ad affrontare i mercati internazionali, sono in fase di conclusione per l'attuale triennio 2023 – 2025. Nel corso dell'esercizio 2025 verranno realizzate e svolte diverse attività e iniziative; inoltre, saranno concessi ed erogati i voucher previsti a favore delle imprese locali.

Per quanto riguarda il settore WorldSkills, nel mese di settembre si sono svolte le competizioni EuroSkills a Herning (Danimarca) e WorldSkills Italy a Bolzano: queste ultime sono state organizzate per la prima volta sotto il patrocinio della Camera di commercio.

Il preventivo aggiornato per l'esercizio 2025 chiude con disavanzo pari ad 540.000 EUR.

Ai sensi del decreto ministeriale 27 marzo 2013 l'aggiornamento del preventivo è composto, oltre che dal preventivo economico previsto dal D.P.R. 254/2005, da un budget economico annuale e pluriennale, da un prospetto delle previsioni di entrata e delle previsioni di spesa articolato per missioni e programmi e classificato con i codici COFOG nonché dal piano degli indicatori e dei risultati attesi di bilancio.

Analizziamo ora, sinteticamente, le variazioni intervenute nelle singole voci.



(A) Proventi correnti

I proventi da diritti annuali sono stati aumentati di ca. 100.000 EUR in quanto si sono sviluppati in modo decisamente migliore rispetto a quanto ipotizzato nell'autunno 2024 in occasione della redazione del preventivo.

I diritti di segreteria attesi per il 2025 registrano un aumento di 150.000 EUR, mentre i maggiori proventi derivanti da sanzioni amministrative ammonteranno presumibilmente a 120.000 EUR.

I contributi, trasferimenti ed altre entrate diverse sono stati aumentati di 1.380.000 EUR. Tale aumento dipende da diversi fattori: in primo luogo la Provincia autonoma ha concesso un contributo maggiore sia per il finanziamento dell'attività dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico (+90.000 EUR), sia per il finanziamento dell'ampia attività del reparto WorldSkills per la gestione della partecipazione alla competizione EuroSkills e per l'organizzazione della competizione WorldSkills Italy (+170.000 EUR).

Inoltre, saranno rinnovati i contratti scaduti con la Racines-Giovo Srl per l'utilizzo di diverse superfici di proprietà della Camera di commercio (+250.000 EUR) e sarà alienata anche una parte del terreno alla medesima società (+290.000 EUR).

Infine, nel 2025 l'azienda speciale dovrà rimborsare alla Camera di commercio un importo decisamente più alto (+580.000 EUR) per il distacco del personale camerale, in quanto anche gli arretrati liquidati ai dipendenti saranno rifatturati all'azienda speciale.

I proventi derivanti dalla gestione di beni e servizi sono stabili e si attestano a ca. 2,7 milioni euro: mentre i proventi derivanti dall'attività di controllo per la certificazione dei vini D.O. e dall'attività di vigilanza sui concorsi a premi risultano in lieve calo. Si registra un aumento di ca. 100.000 EUR dai proventi da procedimenti di mediazione.

(B) Oneri correnti

La voce relativa agli oneri del personale viene aumentata di ca. 430.000 EUR rispetto al primo aggiornamento del preventivo, in quanto si rende necessario accantonare gli oneri necessari in vista del rinnovo dei contratti collettivi scaduti.

Gli oneri per il funzionamento degli uffici registrano un aumento pari a 180.000 EUR: se per gli incarichi di consulenza si prevede un risparmio di ca. 120.000 EUR, sono necessari ulteriori 160.000 EUR per l'acquisto di attrezzature per i servizi digitali e altri 80.000 EUR per l'imposta sul reddito delle società (IRES), poiché i rimborsi relativi al personale distaccato devono essere considerati, a partire dall'anno 2025, come proventi commerciali e, di conseguenza, sono assoggettati a tassazione. Come ultimo deve essere evidenziato l'aumento dei costi di energia e degli interventi aggiuntivi di manutenzione ordinaria.

Per quanto riguarda gli interventi economici, il contributo a favore dell'azienda speciale Istituto per la promozione dello sviluppo economico è stato aumentato di 1 milione di euro, poiché l'azienda speciale svolge un numero sempre più importante di attività per la Camera di commercio, in particolare nei settori WorldSkills, Talentcenter e progetti nazionali +20%. All'IDM - Alto Adige viene riconosciuto, invece, un contributo per finanziare le attività pari ad 1.540.000 EUR.



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Le somme a disposizione della Giunta camerale, per contro, sono state ridotte di 200.000 EUR.

Per quanto riguarda gli ammortamenti, l'importo stanziato può essere ridotto di ca. 150.000 EUR rispetto al primo aggiornamento.

(C) Proventi ed oneri finanziari

I proventi finanziari saranno superiori a quanto originariamente stimato, poiché i dividendi previsti ammonteranno a ca. 320.000 EUR.

(D) Proventi ed oneri straordinari

I proventi straordinari sono stati aumentati di ca. 550.000 EUR, in quanto gli accantonamenti effettuati nel 2024, per spese future, non sono più, almeno in parte, necessarie.

(E+F+G) Investimenti

Come accennato nelle premesse, gli investimenti previsti per il 2025 sono stati notevolmente ridotti e ammontano a un totale di 411.000 EUR. La maggior parte di questo importo è destinato agli ultimi lavori per la realizzazione del Talentcenter, l'installazione di un corrimano presso il palazzo Mercantile, nonché i lavori di ristrutturazione dell'edificio della sede distaccata di Brunico (per un totale di 305.000 EUR).

Per quanto riguarda le immobilizzazioni immateriali, è attualmente in fase di realizzazione un software per il monitoraggio per la gestione degli impianti dell'edificio in via Alto Adige.

La copertura degli investimenti è garantita dalla riserva per investimenti futuri.

Il secondo aggiornamento 2025 chiude in disavanzo di 540.000 EUR e viene coperto dall'utilizzo degli avanzi patrimonializzati degli anni precedenti.

Invito, in conclusione, i signori Consiglieri a voler cortesemente approvare la deliberazione avente per oggetto "Proposta di secondo aggiornamento del preventivo della Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano per l'esercizio 2025.

Bolzano, novembre 2025

On. Dr. Michl Ebner
Presidente



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

II° AGGIORNAMENTO DEL PREVENTIVO ECONOMICO D.P.R. N. 254/2005



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

N.	Voci di oneri, proventi e investimento	Consuntivo 2024 (bilancio)	Preventivo 2025	I° aggiornamento preventivo 2025	Variazione	II° aggiornamento preventivo 2025	Funzioni istituzionali			
							Organi istituzionali e segreteria generale (A)	Servizi di supporto (B)	Anagrafe e servizi di regolazione del mercato (C)	Studio, formazione, informazione e promozione economica (D)
Gestione corrente										
A)	Proventi correnti									
1)	Diritto annuale	7.594.698	9.178.000	9.123.000	89.000	9.212.000	0	6.822.000	555.000	1.835.000
2)	Diritti di segreteria	4.112.233	4.045.870	4.045.870	243.480	4.289.350	0	0	4.283.350	6.000
3)	Contributi, trasferimenti e altre entrate di- verse	9.985.491	11.013.640	10.958.140	1.382.170	12.367.310	0	5.561.710	1.076.000	5.729.600
4)	Proventi da gestione di beni e servizi	2.701.075	2.634.700	2.625.700	70.750	2.696.450	5.000	1.457.600	1.233.350	500
5)	Variazioni delle rimanenze	13.824	0	0	0	0	0	0	0	0
Totale proventi correnti (A)		24.407.321	26.872.210	26.779.710	1.785.400	28.565.110	5.000	13.841.310	7.147.700	7.571.100
B)	Oneri correnti									
6)	Personale	9.950.010	10.094.900	10.294.900	437.000	10.731.900	285.800	2.276.700	5.416.800	2.752.600
7)	Funzionamento	5.445.968	5.732.110	6.127.110	181.800	6.308.910	654.660	3.458.400	2.017.850	178.000
8)	Interventi economici	5.933.388	9.357.500	8.795.000	2.378.000	11.173.000	0	5.000	388.000	10.780.000
9)	Ammortamenti ed accantonamenti	3.462.262	2.128.500	1.983.500	-68.500	1.915.000	0	1.831.000	21.000	63.000
Totale degli oneri correnti (B)		24.791.627	27.313.010	27.200.510	2.928.300	30.128.810	940.460	7.571.100	7.843.650	13.773.600
Risultato della gestione corrente (A-B)		-384.306	-440.800	-420.800	-1.142.900	-1.563.700	935.460	6.270.210	-695.950	-6.202.500
C)	Gestione finanziaria									
10)	Proventi finanziari	450.799	336.000	316.000	70.400	386.400	386.400	0	0	0
11)	Oneri finanziari	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11b)	Rettifiche di valori di attività finanziarie	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Risultato della gestione finanziaria (C)		450.799	336.000	316.000	70.400	386.400	386.400	386.400	0	0
D)	Gestione straordinaria									
12)	Proventi straordinari	538.776	154.300	154.300	547.500	701.800	701.800	0	0	0
13)	Oneri straordinari	-96.931	-49.500	-49.500	-15.000	-64.500	-64.500	0	0	0
Risultato della gestione straordinaria (D)		441.845	104.800	104.800	532.500	637.300	637.300	637.300	0	0
E)	Rettifiche di valore su attività di finanzia- mento									
14)	Rivalutazione di attività finanziarie	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15)	Svalutazione di attività finanziarie	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Risultato delle rettifiche di valore (E)		0	0	0	0	0	0	0	0	0
Avanzo/disavanzo econ. d'esercizio (A-B+/-C+/- D-E)		508.338	0	0	-540.000	-540.000	-935.460	7.293.910	-695.950	-6.202.500
Copertura attraverso avanzi patrimonializzati in anni precedenti		0	0	0	540.000	540.000	0	0	0	0
Totale complessivo dei proventi		25.396.896	27.362.510	27.250.010	2.403.300	29.653.310	5.000	14.929.510	7.147.700	7.571.100
Totale complessivo degli oneri		-24.888.558	-27.362.510	-27.250.010	2.943.300	-29.653.310	-940.460	-7.635.600	-7.843.650	-13.773.600
Risultato		508.338	0	0	-540.000	-540.000	-935.460	7.293.910	-695.950	-6.202.500

Piano d’investimento										
E)	Immobilizzazioni immateriali	0	10.000	55.000	-10.000	45.000	0	45.000	0	0
F)	Immobilizzazioni materiali	0	1.280.000	2.245.000	-1.890.000	355.000	0	340.000	0	15.000
G)	Immobilizzazioni finanziarie	0	0	11.000	0	11.000	0	11.000	0	0
Totale investimenti (E+F+G)		0	1.290.000	2.311.000	-1.900.000	411.000	0	396.000	0	15.000



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Dettaglio dei proventi correnti (A)

Voci		Bilancio 2024	Preventivo 2025	I° aggiorna- mento 2025	Variazione	II° aggiorna- mento 2025
1)	Diritto annuale	7.594.698	9.178.000	9.123.000	89.000	9.212.000
2)	Diritti di segreteria	4.112.233	4.045.870	4.045.870	243.480	4.289.350
3)	Contributi, trasferimenti e entrate diverse					
	- Finanziamento l.r. n. 5/1999	4.872.535	4.872.540	4.872.540	0	4.872.540
	- Finanziamento l.p. n. 7/2000	594.500	504.500	509.000	90.000	599.000
	- Rimborso oneri azienda speciale	2.518.577	2.890.000	3.000.000	583.000	3.583.000
	- Contributi fondo perequativo UC	60.000	30.000	30.000	0	30.000
	- Altri ricavi attività istituzionale	1.939.880	2.716.600	2.573.600	709.170	3.282.770
	Totale contributi, trasferimenti e entrate diverse	9.985.491	11.013.640	10.985.140	1.382.170	12.367.310
4)	Proventi da gestione di beni e servizi	2.701.075	2.634.700	2.625.700	70.750	2.696.450
5)	Variazioni delle rimanenze	13.824	0	0	0	0
Totale proventi correnti (A)		24.407.321	26.872.210	26.779.710	1.785.400	28.565.110

Dettaglio degli oneri correnti (B)

Voci		Bilancio 2024	Preventivo 2025	I° aggiorna- mento 2025	Variazione	II° aggiorna- mento 2025
6)	Personale	9.950.010	10.094.900	10.294.900	437.000	10.731.900
7)	Funzionamento					
	- Prestazione di servizi	3.318.609	3.491.810	3.994.810	-1.200	3.993.610
	- Godimento di beni di terzi	32.595	50.800	50.800	-6.800	44.000
	- Oneri diversi di gestione	1.250.952	1.318.000	1.323.000	157.800	1.480.800
	- Quote associative	466.784	466.000	466.000	25.000	491.000
	- Organi istituzionali	376.664	405.500	292.500	7.000	299.500
	Totale oneri di funzionamento	5.445.968	5.732.110	6.127.110	181.800	6.308.910
8)	Interventi economici					
	Istituto per la promozione dello sviluppo economico	5.604.656	7.684.500	6.922.000	1.093.500	8.015.500
	di cui per il programma di attività	3.379.802	4.725.000	3.962.500	1.448.500	5.411.000
	di cui rimborso oneri sostenuti per la digitalizzazione delle imprese	328.614	340.000	340.000	-5.000	335.000
	la formazione-lavoro	142.621	169.000	169.000	-22.000	147.000
	il progetto sull'internazionalizzazione	144.283	150.000	150.000	10.000	160.000
	di cui quota del contributo l.p. n. 7/2000	590.000	500.000	500.000	90.000	590.000
	Finanziamento corsi maestri professionali	185.198	145.000	145.000	4.000	149.000
	Finanziamento Talentcenter	297.929	335.500	355.500	-132.000	223.500
	Finanziamento World Skills	536.210	1.300.000	1.300.000	-300.000	1.000.000



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Voci		Bilancio 2024	Preventivo 2025	I° aggiorna- mento 2025	Variazione	II° aggiorna- mento 2025
	IDM Südtirol – Alto Adige	0	0	0	1.540.000	1.540.000
	<i>di cui per il programma di attività</i>	0	0	0	1.540.000	1.540.000
	Voucher per progetti nazionali	0	1.275.000	1.275.000	0	1.275.000
	Premio economia Alto Adige	105.504	60.000	60.000	11.000	71.000
	Interventi a favore del marchio „Entirely Handcarved“	43.972	50.000	50.000	-10.000	40.000
	Iniziative del Comitato per la promozione dell'imprendito- ria femminile	0	5.000	5.000	-5.000	0
	Adesioni	65.494	75.000	75.000	2.500	77.500
	Altri interventi economici	113.726	208.000	408.000	-254.000	154.000
	Totale interventi economici	5.933.388	9.357.500	8.795.000	1.838.000	10.633.000
9)	Ammortamenti e accantonamenti	3.462.262	2.128.500	1.983.500	-68.500	1.915.000
Totale oneri correnti (B)		24.791.627	27.313.010	27.200.510	2.928.300	30.128.810

Risultato della gestione corrente (A-B)	-384.306	-440.880	-420.800	-1.052.900	-1.563.700
--	-----------------	-----------------	-----------------	-------------------	-------------------

Dettaglio della gestione finanziaria (C)

Voci		Bilancio 2024	Preventivo 2025	I° aggiorna- mento 2025	Variazione	II° aggiorna- mento 2025
10)	Proventi finanziari					
	-Interessi attivi	120.351	86.000	66.000	400	66.400
	-Dividendi	330.448	250.000	250.000	70.000	320.000
	Totale proventi finanziari	450.799	336.000	316.000	70.400	386.400
11)	Oneri finanziari	0	0	0	0	0
Totale della gestione finanziaria (C)		450.799	336.000	316.000	70.400	386.400

Dettaglio della gestione straordinaria (D)

Voci		Bilancio 2024	Preventivo 2025	I° aggiorna- mento 2025	Variazione	II° aggiorna- mento 2025
12)	Proventi straordinari	538.776	154.300	154.300	547.500	701.800
13)	Oneri straordinari	-96.931	-49.500	-49.500	-15.000	-64.000
Totale gestione straordinaria (D)		441.845	104.800	104.800	532.500	637.300



Dettaglio delle variazioni gestione finanziaria (E)

Voci		Bilancio 2024	Preventivo 2025	I° aggiornamento 2025	Variazione	II° aggiornamento 2025
14)	Rivalutazioni finanziarie	0	0	0	0	0
15)	Svalutazioni finanziarie	0	0	0	0	0
Totale gestione straordinaria (E)		0	0	0	0	0

Avanzo/disavanzo d'esercizio	508.338	0	0	-540.000	-540.000
-------------------------------------	----------------	----------	----------	-----------------	-----------------

Dettaglio degli investimenti (E+F+G)

Voci		Bilancio 2024	Preventivo 2025	I° aggiornamento 2025	Variazione	II° aggiornamento 2025
E)	Immobilizzazioni immateriali					
	-Software	0	5.000	50.000	-10.000	40.000
	-Concessioni e licenze	0	5.000	5.000	0	5.000
	Totale immobilizzazioni immateriali	0	10.000	55.000	-10.000	45.000
F)	Immobilizzazioni materiali					
	-Terreni	0	0	0	0	0
	-Fabbricati	0	1.230.000	2.205.000	-1.900.000	305.000
	-Arredi e mobili, hardware	66.458	40.000	40.000	10.000	50.000
	Totale immobilizzazioni materiali	66.458	1.270.000	2.245.000	-1.890.000	355.000
G)	Immobilizzazioni finanziarie	771	0	11.000	0	11.000
Totale investimenti (E+F+G)		67.229	1.280.000	2.311.000	-1.900.000	411.000



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

BUDGET ANNUALE E PLURIENNALE D.M. 27.03.2013



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO



N.	Descrizione	Bilancio 2024	Preventivo aggiornato 2025	Preventivo 2026	Preventivo 2027
A)	Valore della produzione				
1)	Ricavi e proventi per attività istituzionale	17.651.608	19.811.490	18.449.490	18.675.790
a)	Contributo ordinario dello Stato	0	0	0	0
b)	Corrispettivi da contratto di servizio	0	0	0	0
b1)	con lo Stato	0	0	0	0
b2)	con le Regioni	0	0	0	0
b3)	con altri enti pubblici	0	0	0	0
b4)	con l'Unione Europea	0	0	0	0
c)	Contributi in conto esercizio	5.944.677	6.310.140	6.048.140	6.198.140
c1)	contributi dallo Stato	0	0	0	0
c2)	contributi dalla Regione	4.872.535	4.872.540	4.872.540	4.872.540
c3)	contributi da altri enti pubblici	1.072.142	1.437.600	1.175.600	1.325.600
c4)	contributi dall'Unione europea	0	0	0	0
d)	Contributi da privati	0	0	0	0
e)	Proventi fiscali e parafiscali	7.594.698	9.212.000	8.130.000	8.176.000
f)	Ricavi per cessione di prodotti e prestazione di servizi	4.112.233	4.289.350	4.271.350	4.301.650
2)	Variazione delle rimanenze dei prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti	13.824	0	0	0
3)	Variazioni dei lavori in corso su ordinazione	0	0	0	0
4)	Incremento di immobili per lavori interni	0	0	0	0
5)	Altri ricavi e proventi	6.741.889	8.753.620	7.643.850	7.794.750
a)	Quota contributi in conto capitale imputate all'esercizio	0	0	0	0
b)	Altri ricavi e proventi	6.741.889	8.753.620	7.643.850	7.794.750
Totale valore della produzione (A)		24.407.321	28.565.110	26.093.340	26.470.540
B)	Costi della produzione				
6)	Per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	0	0	0	0
7)	Per servizi	9.628.660	15.466.110	11.076.040	11.494.240
a)	Erogazione di servizi istituzionali	5.933.388	11.173.000	7.314.000	7.094.000
b)	Acquisizione di servizi	2.400.103	2.976.510	2.818.940	2.839.640
c)	Consulenze collaborazioni altre prestazioni lavoro	918.506	1.017.100	634.100	636.600
d)	Compensi ad organi amministrazione e controllo	376.664	299.500	309.000	308.000
8)	Per godimento di beni di terzi	32.959	44.000	42.500	43.000
9)	Per il personale	9.950.010	10.731.900	12.047.100	12.047.100
a)	Salari e stipendi	6.925.023	7.454.500	8.035.100	8.035.100
b)	Oneri sociali	2.036.010	2.245.000	2.985.000	2.985.000
c)	Trattamento fine rapporto	532.901	620.000	680.000	680.000
d)	Trattamento di quiescenza e simili	291.797	300.000	300.000	300.000
e)	Altri costi	164.280	112.400	47.000	47.000
10)	Ammortamenti e svalutazioni	2.054.565	1.875.000	1.882.000	1.953.000
a)	Ammortamento delle immobilizzazioni immateriali	0	6.000	11.000	11.000
b)	Ammortamento delle immobilizzazioni	1.006.274	1.035.000	1.035.000	1.036.000
c)	Altre svalutazioni delle immobilizzazioni	0	0	0	0
d)	Svalutazione dei crediti compresi nell'attivo circolante e delle disponibilità liquide	1.048.292	834.000	836.000	886.000
11)	Variazioni delle rimanenze per materie prime, sussidiarie, di consumo e merci	0	0	0	0
12)	Accantonamento per rischi	0	0	0	0
13)	Altri accantonamenti	1.407.697	40.000	50.000	50.000



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

N.	Descrizione	Bilancio 2024	Preventivo aggiornato 2025	Preventivo 2026	Preventivo 2027
14)	Oneri diversi di gestione	1.717.736	1.971.800	1.905.900	1.946.900
a)	Oneri per provvedimenti di contenimento della spesa pubblica	0	0	0	0
b)	Altri oneri diversi di gestione	1.717.736	1.971.800	1.905.900	1.946.900
Totale costi della produzione B)		24.791.627	30.128.810	27.003.540	26.898.240
Differenza (A-B)		-384.306	-1.563.700	-910.200	-427.700

N.	Descrizione	Bilancio 2024	Preventivo aggiornato 2025	Preventivo 2026	Preventivo 2027
C)	Proventi ed oneri finanziari				
15)	Proventi da partecipazioni	330.448	320.000	250.000	250.000
a)	In imprese controllate	0	0	0	0
b)	In imprese collegate	330.448	320.000	250.000	250.000
16)	Altri proventi finanziari	120.351	66.400	52.900	55.400
a)	Da crediti iscritti nelle immobilizzazioni	0	0	0	0
	a1) relativi a imprese controllate	0	0	0	0
	a2) relativi a imprese collegate	0	0	0	0
b)	Da titoli iscritti nelle immobilizzazioni che non costituiscono partecipazioni	0	0	0	0
c)	Da titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni	120.351	66.400	52.900	55.400
d)	Proventi diversi dai precedenti	0	0	0	0
17)	Interessi ed oneri finanziari	0	0	0	0
a)	Interessi passivi	0	0	0	0
b)	Oneri per la copertura perdite di imprese controllate e collegate	0	0	0	0
c)	Altri interessi ed oneri finanziari	0	0	0	0
17bis)	Utili e perdite su cambi	0	0	0	0
Totale proventi ed oneri finanziari (C)		450.799	386.400	302.900	305.400
D)	Rettifiche di valore di attività finanziarie				
18)	Rivalutazioni	0	0	0	0
a)	di partecipazioni	0	0	0	0
b)	di immobilizzazioni finanziarie che non costituiscono partecipazioni	0	0	0	0
c)	di titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni	0	0	0	0
19)	Svalutazioni	0	0	0	0
a)	di partecipazioni	0	0	0	0
b)	di immobilizzazioni finanziarie che non costituiscono partecipazioni	0	0	0	0
c)	di titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni	0	0	0	0
Totale delle rettifiche di valore di attività finanziarie (D)		0	0	0	0



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

N.	Descrizione	Bilancio 2024	Preventivo aggiornato 2025	Preventivo 2026	Preventivo 2027
E)	Proventi ed oneri straordinari				
20)	Proventi, con separata indicazione delle plusvalenze da alienazioni i cui ricavi non sono iscrivibili al n. 5)	538.776	701.800	671.800	186.800
21)	Oneri, con separata indicazione delle minusvalenze da alienazioni i cui effetti contabili non sono iscrivibili al n. 14) e delle imposte relative ad esercizi precedenti	-96.931	-64.500	-64.500	-64.500
Totale proventi ed oneri straordinari (E)		441.845	637.300	607.300	122.300
Avanzo/disavanzo d'esercizio		508.338	-540.000	0	0

Totale proventi	25.396.896	29.653.310	27.068.040	26.962.740
Totale oneri	-24.888.559	-30.193.310	-27.068.040	-26.962.740
Avanzo/disavanzo d'esercizio	508.338	-540.000	0	0



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

PROSPETTO DELLE PREVISIONI DI ENTRATA E DELLE PREVISIONI DI SPESA

Prospetto delle previsioni di entrata e delle previsioni di spesa complessiva articolato per missioni e programmi (all. 3 del D.M. 27.03.2013)		Descrizione missione	Competitività e sviluppo delle imprese	Regolazione dei mercati		Commercio internazionale ed internazionalizzazione del sistema produttivo	Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche		Fondi da ripartire		Servizi per conto terzi e partite di giro
		Descrizione programma	Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo	Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori		Sostegno all'internazionalizzazione delle imprese e promozione del made in Italy	Indirizzo politico	Servizi e affari generali per le amministrazioni di competenza	Fondi da assegnare	Fondi di riserva e speciali	Servizi per conto terzi e partite di giro
		Descrizione divisione COFOG	Affari economici	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Affari economici	Affari economici	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni
		Descrizione gruppo COFOG	Affari generali economici, commerciali e del lavoro	Servizi generali	Affari generali economici, commerciali e del lavoro	Affari generali economici, commerciali e del lavoro	Organi esecutivi e legislativi, attività finanziari e fiscali e affari esteri	Servizi generali	Organi esecutivi e legislativi, attività finanziari e fiscali e affari esteri	Servizi generali	Servizi generali
		Numero	011.005.4.1.D	012.004.1.3.C	012.004.4.1.C	016.005.4.1.D	032.002.1.1.A	032.003.1.3.B	033.002.1.3.B	032.002.1.3.B	090.001.1.3.B
SIOP		CDC	25%	30%	20%	1%	3%	21%	-	-	-
Descrizione		Totali									
PREVISIONI DI ENTRATA											
DIRITTI		12.890.900,00									
E1100	Diritto annuale	8.217.300,00									
E1200	Sanzioni diritto annuale	48.300,00									
E1300	Interessi moratori per diritto annuale	96.200,00									
E1400	Diritti di segreteria	4.191.000,00									
E1500	Sanzioni amministrative	338.100,00									
ENTRATE DERIVANTI DALLA PRESTAZIONE DI SERVIZI E DA ALTRE ATTIVITÀ		2.069.200,00									
Entrate derivanti dalla vendita di beni											
E2101	Vendita pubblicazioni	1.100,00									
E2199	Altri proventi derivanti dalla cessione di beni	16.000,00									
Entrate derivanti dalla prestazione di servizi											
E2201	Proventi da verifiche metriche	1.500,00									
E2202	Concorsi a premio	25.400,00									
E2203	Utilizzo banche dati	-									
E2299	Altri proventi derivanti dalla prestazione di servizi	2.025.200,00									
CONTRIBUTI E TRASFERIMENTI CORRENTI		6.310.600,00									
Contributi e trasferimenti correnti da Amministrazioni pubbliche											
E3105	Contributi e trasferimenti correnti da Regione e Prov. Autonoma per attività delegate	590.000,00									
E3106	Altri contributi e trasferimenti correnti da Regione e Prov. Autonoma	9.500,00									
E3123	Contributi e trasferimenti correnti da Unioncamere - fondo perequativo per progetti	30.000,00									
E3124	Altri contributi e trasferimenti correnti da Unioncamere	5.681.100,00									
ALTRE ENTRATE CORRENTI		6.744.300,00									
Concorsi, recuperi e rimborsi											
E4101	Rimborso spese per personale distaccato/comandato	3.583.000,00									
E4103	Rimborso spese dalle Aziende speciali	9.900,00									
E4198	Altri concorsi, recuperi e rimborsi	1.487.600,00									
E4199	Sopravvenienze attive	26.100,00									
Entrate patrimoniali											
E4201	Fitti attivi di terreni	500,00									
E4202	Altri fitti attivi	1.230.900,00									
E4204	Interessi attivi da altri	86.300,00									
E4205	Proventi mobiliari	320.000,00									
ENTRATE DERIVANTI DALLA ALIENAZIONE DI BENI		-									
Alienazione di immobilizzazioni materiali											
E5104	Alienazione di altri beni materiali	-									
OPERAZIONI FINANZIARIE		6.918.190,00									
Riscossione di crediti											
E7300	Depositi cauzionali	2.000,00									
E7404	Riscossione di crediti da aziende speciali	3.952.190,00									
E7500	Altre operazioni finanziarie	2.964.000,00									
TOTALE ENTRATE PREVISTE		34.933.190,00									

Prospetto delle previsioni di entrata e delle previsioni di spesa complessiva articolato per missioni e programmi (all. 3 del D.M. 27.03.2013)	Descrizione missione	Competitività e sviluppo delle imprese	Regolazione dei mercati		Commercio internazionale ed internazionalizzazione del sistema produttivo	Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche		Fondi da ripartire		Servizi per conto terzi e partite di giro
	Descrizione programma	Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo	Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori		Sostegno all'internazionalizzazione delle imprese e promozione del made in Italy	Indirizzo politico	Servizi e affari generali per le amministrazioni di competenza	Fondi da assegnare	Fondi di riserva e speciali	Servizi per conto terzi e partite di giro
	Descrizione divisione COFOG	Affari economici	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Affari economici	Affari economici	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni
	Descrizione gruppo COFOG	Affari generali economici, commerciali e del lavoro	Servizi generali	Affari generali economici, commerciali e del lavoro	Affari generali economici, commerciali e del lavoro	Organi esecutivi e legislativi, attività finanziari e fiscali e affari esteri	Servizi generali	Organi esecutivi e legislativi, attività finanziari e fiscali e affari esteri	Servizi generali	Servizi generali
	Numero CDC	011.005.4.1.D	012.004.13.C	012.004.4.1.C	016.005.4.1.D	032.002.11.A	032.003.13.B	033.002.13.B	032.002.13.B	090.001.13.B
SIOP Descrizione	Totale	25%	30%	20%	1%	3%	21%	-	-	-
Contributi e trasferimenti a soggetti privati										
U3201 Contributi e trasferimenti ad aziende speciali per ripiano perdite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
U3202 Contributi e trasferimenti a aziende speciali	- 9.015.500,00	- 8.855.500,00	-	-	- 160.000,00	-	-	-	-	-
U3203 Contributi e trasferimenti a imprese	- 1.520.500,00	- 1.085.500,00	-	-	- 435.000,00	-	-	-	-	-
U3205 Contributi e trasferimenti a istituzioni sociali private	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
U3206 Contributi e trasferimenti a soggetti esteri	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ALTRE SPESE CORRENTI	- 2.059.350,00	- 500,00	- 13.450,00	- 89.800,00	-	- 267.500,00	- 430.100,00	- 1.258.000,00	-	-
Rimborsi										
U4101 Rimborso diritto annuale	- 43.500,00	-	-	-	-	-	- 43.500,00	-	-	-
U4102 Restituzione diritti di segreteria	- 3.650,00	-	- 2.950,00	- 700,00	-	-	-	-	-	-
U4199 Altri concorsi, recuperi e rimborsi a soggetti privati	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Godimento di beni di terzi										
U4201 Noleggi	- 52.000,00	- 500,00	-	- 18.500,00	-	- 21.500,00	-	- 11.500,00	-	-
U4202 Locazioni	- 3.500,00	-	- 2.500,00	-	-	-	-	- 1.000,00	-	-
U4399 Altri oneri finanziari	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Imposte e tasse										
U4401 IRAP	- 357.100,00	-	- 500,00	- 4.100,00	-	-	- 352.500,00	-	-	-
U4402 IRES	- 420.000,00	-	-	-	-	-	-	- 420.000,00	-	-
U4403 IVA	- 608.000,00	-	-	-	-	-	- 8.000,00	- 600.000,00	-	-
U4405 ICI - IMU	- 210.000,00	-	-	-	-	-	-	- 210.000,00	-	-
U4499 Altri tributi	- 18.600,00	-	-	-	-	-	- 3.100,00	- 15.500,00	-	-
Altre spese correnti										
U4502 Indennità e rimborso spese per il Consiglio	- 17.000,00	-	-	-	-	- 17.000,00	-	-	-	-
U4503 Indennità e rimborso spese per la Giunta	- 110.000,00	-	-	-	-	- 110.000,00	-	-	-	-
U4504 Indennità e rimborso spese per il Presidente	- 55.000,00	-	-	-	-	- 55.000,00	-	-	-	-
U4505 Indennità e rimborso spese per il Collegio dei Revisori	- 30.000,00	-	-	-	-	- 30.000,00	-	-	-	-
U4506 Indennità e rimborso spese per il Nucleo di valutazione	- 10.000,00	-	-	-	-	- 10.000,00	-	-	-	-
U4507 Commissioni e Comitati	- 77.500,00	-	- 7.500,00	- 66.000,00	-	- 4.000,00	-	-	-	-
U4508 Borse di studio	- 22.500,00	-	-	-	-	-	- 22.500,00	-	-	-
U4509 Ritenute erariali su indennità a organi istituzionali e altri compensi	- 21.000,00	-	-	- 500,00	-	- 20.000,00	- 500,00	-	-	-
U4513 Altri oneri della gestione corrente	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
INVESTIMENTI FISSI	- 411.000,00	- 15.000,00	-	-	-	-	- 396.000,00	-	-	-
U5101 Terreni	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
U5102 Fabbricati	- 305.000,00	-	-	-	-	-	- 305.000,00	-	-	-
U5103 Impianti e macchinari	- 22.500,00	- 7.500,00	-	-	-	-	- 15.000,00	-	-	-
U5104 Mobili e arredi	- 10.000,00	-	-	-	-	-	- 10.000,00	-	-	-
U5105 Automezzi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
U5152 Hardware	- 17.500,00	- 7.500,00	-	-	-	-	- 10.000,00	-	-	-
U5155 Acquisizione o realizzazione software	- 40.000,00	-	-	-	-	-	- 40.000,00	-	-	-
U5157 Licenze d'uso	- 5.000,00	-	-	-	-	-	- 5.000,00	-	-	-
U5201 Partecipazioni di controllo e di collegamento	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
U5202 Partecipazioni azionarie in altre imprese	- 11.000,00	-	-	-	-	-	- 11.000,00	-	-	-
OPERAZIONI FINANZIARIE	- 1.915.000,00	- 63.000,00	-	-	- 21.000,00	-	- 790.000,00	- 1.041.000,00	-	-
U7300 Restituzione di depositi cauzionali	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
U7500 Altre operazioni finanziarie	- 1.915.000,00	- 63.000,00	-	-	- 21.000,00	-	- 790.000,00	- 1.041.000,00	-	-
TOTALE SPESE PREVISTE	- 32.496.438,55	- 13.456.687,69	- 4.056.369,94	- 4.242.817,84	- 757.878,17	- 992.868,08	- 4.879.216,83	- 4.110.600,00	-	-



PIANO DEGLI INDICATORI E RISULTATI ATTESI DI BILANCIO

Ai sensi del Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 18.09.2012 il seguente piano degli indicatori e risultati attesi di bilancio fornisce, per ogni programma di spesa, una descrizione sintetica degli obiettivi strategici, il triennio di riferimento con le risorse finanziarie necessarie per la loro realizzazione, nonché gli indicatori elaborati per misurare la realizzazione di ciascun obiettivo. Si ricorda che le spese sono esclusivamente riferite al bilancio camerale, mentre le attività riguardano anche quelle svolte dall'azienda speciale.

I dati sono stati indicati in eguale misura rispetto all'anno precedente in attesa che venga approvato il nuovo piano integrato di attività e organizzazione (PIAO) 2026-2028 previsto per il prossimo mese di gennaio.

Obiettivo strategico 1	Servizio moderno di formazione continua per l'economia altoatesina			
Missione 011	Competitività e sviluppo delle imprese			
Programma 005	Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo			
Ufficio	WIFI formazione e sviluppo del personale			
Centro di costo	D925			
Responsabile	Dr. Alfred Aberer, dirigente ripartizione „Promozione economica“			
Stanziamenti	Voci di analisi	2025	2026	2027
	6) Personale	703.845	790.102	790.102
	7) Funzionamento	0	0	0
	8) Interventi	0	0	0
Descrizione	Servizio moderno di formazione continua per l'economia altoatesina L'obiettivo è offrire un servizio di formazione continua di alta qualità per sostenere le imprese nel loro sviluppo. Il servizio del WIFI comprende l'organizzazione di manifestazioni formative intersettoriali, consulenza formativa nonché misure per la sensibilizzazione alla formazione continua, allo sviluppo del personale e alla gestione delle risorse umane. L'obiettivo generale di tutte le misure è accrescere la competenza d'azione di imprenditori e imprenditrici, dirigenti, collaboratori e collaboratrici, in modo che riescano a fronteggiare le nuove sfide.			



Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Livello di qualità degli eventi formativi WIFI	Unità misura	Rapporto tra il numero di questionari per il feedback sugli eventi del WIFI con valutazione complessiva buono, molto buono e ottimo e il numero complessivo dei questionari di feedback sugli eventi a valutazione complessiva (codice 1-9)		
		Peso	60%		
		Obiettivi	2025 85%	2026 85%	2027 85%
Descrizione	Percentuale delle manifestazioni nuove e aggiornate	Unità misura	Rapporto tra il numero delle manifestazioni nuove o aggiornate organizzate dal WIFI e il numero complessivo delle manifestazioni organizzate dal WIFI		
		Peso	20%		
		Obiettivi	2025 10%	2026 10%	2027 10%
Descrizione	Percentuale di manifestazioni con partner di cooperazione	Unità misura	Rapporto tra il numero di manifestazioni realizzate dal WIFI in cooperazione e il numero complessivo di manifestazioni realizzate dal WIFI		
		Peso	20%		
		Obiettivi	2025 12%	2026 12%	2027 12%

Obiettivo strategico 2	Promozione delle professioni tecniche di ogni tipo, anche attraverso l'organizzazione di competizioni internazionali			
Missione 011	Competitività e sviluppo delle imprese			
Programma 005	Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo			
Ufficio	Segreteria generale			
Centro di costo	A970			
Responsabile	Dr. Alfred Aberer, dirigente ripartizione „Promozione economica“			
Stanziamenti	Voci di analisi	2025	2026	2027
	6) Personale	76.656	80.051	80.051
	7) Funzionamento	0	0	0
	8) Interventi	1.000.000	700.000	1.000.000
Descrizione	Promozione delle professioni tecniche di ogni tipo, anche attraverso l'organizzazione di competizioni internazionali Il mercato del lavoro richiede sempre più giovani formati in professioni tecniche. Attraverso le competizioni professionali internazionali, i giovani possono dimostrare le loro capacità e abilità e, allo stesso tempo, l'immagine delle professioni tecniche può essere migliorata tra i giovani.			



Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Promozione delle professioni tecniche di ogni tipo, anche attraverso l'organizzazione di competizioni internazionali	Unità misura	Promozione delle professioni tecniche di ogni tipo, anche attraverso l'organizzazione di competizioni internazionali.		
		Peso	100%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			31.12.	31.12.	31.12.

Obiettivo strategico 3	Promuovere lo sviluppo d'impresa			
Missione 011	Competitività e sviluppo delle imprese			
Programma 005	Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo			
Ufficio	Innovazione e sviluppo d'impresa			
Centro di costo	D930, D955, D961			
Responsabile	Dr. Alfred Aberer, dirigente ripartizione „Promozione economica“			
Stanzamenti	Voci di analisi	2025	2026	2027
	6) Personale	756.111	848.773	848.773
	7) Funzionamento	1.000	1.000	1.000
	8) Interventi	0	0	0
Descrizione	Promuovere lo sviluppo d'impresa Come interlocutore principale per il sostegno allo sviluppo delle piccole imprese e delle microimprese in Alto Adige, il reparto offre una serie di servizi per rafforzare e potenziare la competitività delle imprese. Nel 2023 è stato dato avvio anche a un nuovo servizio denominato “Work in Alto Adige”, che aiuta le imprese altoatesine a diventare datori di lavoro (più) attrattivi, a restare visibili sul mercato e a trovare e mantenere i collaboratori e le collaboratrici adatti. Nel corso dei prossimi anni i servizi dovranno essere consolidati ed eventualmente ingradi con ulteriori misure richieste dalle imprese.			

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Adeguamento dell'offerta dei servizi alle nuove prestazioni fornite da “Work in Alto Adige”	Unità misura	Termine per il raggiungimento dell'obiettivo		
		Peso	100%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			31.12.	31.12.	31.12.



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Obiettivo strategico 4	Promozione della risoluzione alternativa delle controversie			
Missione 012	Regolazione dei mercati			
Programma 004	Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori			
Ufficio	Reparto ADR – Giustizia alternativa			
Centro di costo	A930, A935, A940			
Responsabile	Dr. Alfred Aberer, dirigente ripartizione “Segreteria”			
Stanziamenti	Voci di analisi	2025	2026	2027
	6) Personale	386.767	434.165	434.165
	7) Funzionamento	328.100	325.900	326.400
	8) Interventi	0	0	0
Descrizione	Promozione di una cultura della ADR – Giustizia alternativa in Alto Adige Iniziative per promuovere la nuova clausola arbitrale “perizia-arbitrato”:			

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Comunicati stampa	Unità misura	Numero dei comunicati stampa		
		Peso	33%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			3	5	5
Descrizione	Webinar	Unità misura	Numero dei webinar organizzati		
		Peso	33%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			3	3	3
Descrizione	Manifestazioni	Unità misura	Numero delle manifestazioni organizzate		
		Peso	34%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			15.08.	15.08.	15.08.



biiettivo strategico 5		Internazionalizzazione		
Missione 016		Commercio internazionale ed internazionalizzazione del sistema produttivo		
Programma 005		Sostegno all'internazionalizzazione delle imprese e promozione del made in Italy		
Ufficio		Innovazione e sviluppo d'impresa e WIFI - Formazione e sviluppo del personale		
Centro di costo		D935		
Responsabile		Dr. Alfred Aberer, dirigente ripartizione „Promozione economica“		
Stanziamenti	Voci di analisi	2025	2026	2027
	6) Personale	90.594	101.696	101.696
	7) Funzionamento	0	0	0
	8) Interventi	629.000	190.000	430.000
Descrizione		Internazionalizzazione La Camera di commercio supporta tutte le aziende richiedenti attraverso il suo servizio di informazione sull'internazionalizzazione nella gestione operativa degli affari con l'estero. Grazie alla partecipazione all'iniziativa nazionale "Progetto +20%", nei prossimi anni si intensificherà il lavoro di creazione di un servizio di consulenza all'esportazione per rendere il maggior numero possibile di imprese in grado di accedere a nuovi mercati all'estero. A tal fine, il personale del Servizio Internazionalizzazione parteciperà ai programmi di formazione coordinati a livello nazionale e lavorerà in rete con l'ICE e le Camere di commercio italiane all'estero. Il WIFI organizza ogni anno un programma formativo per la promozione dell'export e dell'internazionalizzazione., in collaborazione con il Servizio Internazionalizzazione. Facendo parte del progetto nazionale “Progetto +20% - Preparazione delle PMI ad affrontare i mercati internazionali 2023 - 2025“ le manifestazioni formative possono essere offerte in gran parte gratuitamente. Verranno proposti seminari e webinar su vari argomenti tecnici dell'export e misure formative di Business English. Uno degli obiettivi del 2025 è Digital Export.		

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Richieste di informazioni tecniche sulle esportazioni	Unità misura	Numero delle richieste		
		Peso	25%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			200	200	200
Descrizione	Eventi informativi del Servizio Internazionalizzazione	Unità misura	Numero degli eventi		
		Peso	25%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			2	2	2
Descrizione	Eventi formativi realizzati dal WIFI	Unità misura	Numero degli eventi informativi		
		Peso	25%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			7	7	7
Descrizione	Adeguamento dell'offerta di servizi	Unità misura	Termine per il raggiungimento dell'obiettivo		
		Peso	25%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			31.12.		



Obiettivo strategico 6		Digitalizzazione		
Missione 011		Transizione duale - digital & green		
Programma 005		Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo		
Ufficio		Innovazione e sviluppo d'impresa e WIFI - Formazione e sviluppo del personale		
Centro di costo		D995		
Responsabile		Dr. Alfred Aberer, dirigente ripartizione „Promozione economica“		
Stanziamenti	Voci di analisi	2025	2026	2027
	6) Personale	24.391	27.380	27.380
	7) Funzionamento	144.000	90.000	90.000
	8) Interventi	935.000	340.000	590.000
Descrizione		Transizione duale - digital & green La digitalizzazione viene considerata il motore dell'innovazione del XXI secolo. Oltre alla trasformazione digitale, anche il tema della sostenibilità sta diventando una grande sfida per le imprese. La Camera di Commercio mira a sostenere le imprese nella loro trasformazione duale. Il WIFI organizzerà una serie di eventi informativi e formativi gratuiti per le imprese altoatesine nell'ambito del progetto nazionale della Camera di Commercio "Progetto +20% - La doppia transizione: digitale ed ecologica ". L'obiettivo è sviluppare e rafforzare le competenze di dirigenti e collaboratori sui temi della digitalizzazione e della sostenibilità. Uno dei temi principali è quello dell'IA. Nel 2025 è prevista la ripartenza del progetto formativo “Eccellenze in digitale - EID” con Unioncamere & Google.org, che sarà poi implementato, per la Camera di commercio di Bolzano, dal WIFI.		

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Informazione / consulenza iniziale per e-commerce e presenza su internet	Unità misura	Numero dei colloqui con clienti		
		Peso	60%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			60	60	60
Descrizione	Fornitura di materiale informativo	Unità misura	Documenti tecnici / Esempi di buone pratiche (best practice)		
		Peso	10%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			31.12.	31.12.	31.12.
Descrizione	Manifestazioni informative del servizio Innovazione	Unità misura	Numero di eventi informativi organizzati dal servizio		
		Peso	10%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			5	5	5
Descrizione	Eventi formativi realizzati dal WIFI	Unità misura	Numero degli eventi formativi		
		Peso	20%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			25	25	25



Obiettivo strategico 7	Efficacia della comunicazione istituzionale			
Missione 032	Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche			
Programma 002	Indirizzo politico			
Ufficio	Comunicazione			
Centro di costo	A905, A920			
Responsabile	Dr. Alfred Aberer, Segretario generale			
Stanziamenti	Voci di analisi	2025	2026	2027
	6) Personale	358.891	402.874	402.874
	7) Funzionamento	6.660	6.090	6.090
	8) Interventi	0	0	0
Descrizione	Efficacia della comunicazione istituzionale L'obiettivo è potenziare e rendere più efficace la comunicazione dell'ente verso l'esterno, informando il maggior numero di utenti/stakeholder possibile sulle attività svolte dalla Camera.			

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Abbonamenti Newsletter	Unità misura	Numero di abbonati alle varie newsletter della Camera		
		Peso	33%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			7.000	7.000	7.000
Descrizione	Portata dei canali social media al mese	Unità misura	Utenti raggiunti		
		Peso	33%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			300.000	300.000	300.000
Descrizione	Numero di articoli dei media sulla Camera	Unità misura	Numero di articoli di stampa pubblicati sulla Camera di Commercio		
		Peso	34%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			500	500	500

Obiettivo strategico 8	Regolazione del mercato e tutela della concorrenza			
Missione 012	Regolazione dei mercati			
Programma 004	Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori			
Ufficio	Ambiente e tutela della concorrenza			
Centro di costo	B980, B985, B986, B990, B995			
Responsabile	Dr. Luca Filippi, dirigente ripartizione “Servizi amministrativi”			
Stanziamenti	Voci di analisi	2025	2026	2027
	6) Personale	1.204.203	1.351.778	1.351.778
	7) Funzionamento	663.950	280.450	283.950
	8) Interventi	0	0	0
Descrizione	Regolazione del mercato e tutela della concorrenza L'obiettivo della Camera è garantire che le dinamiche di mercato, nei settori in cui l'ente ha competenza di controllo, si svolgano in conformità alle normative. L'assunzione di tali compiti implica anche un miglioramento qualitativo e quantitativo della rispettiva vigilanza.			



Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Elaborazione di analisi dei prezzi per i listini prezzi	Unità misura	Assegnare incarichi a liberi professionisti per la preparazione di analisi dei prezzi per i listini prezzi		
		Peso	50%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			1	1	1
Descrizione	Predisposizione di contratti tipo per il settore edile	Unità misura	Predisporre un contratto tipo per il settore edile che le parti possono utilizzare per realizzare i propri interessi in maniera uniforme, nel rispetto degli obblighi previsti dalla legge e della disciplina a tutela del consumatore		
		Peso	50%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			1	1	1

Obiettivo strategico 9	Sviluppo del personale			
Missione 032	Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche			
Programma 003	Servizi e affari generali per le amministrazioni di competenza			
Ufficio	Amministrazione del personale			
Centro di costo	B920			
Responsabile	Dr. Luca Filippi, dirigente ripartizione “Servizi amministrativi”			
Stanziamenti	Voci di analisi	2025	2026	2027
	6) Personale	334.501	375.494	375.494
	7) Funzionamento	1.000	1.000	1.000
	8) Interventi	0	0	0
Descrizione	Sviluppo del personale L'obiettivo della Camera è quello di gestire il personale in modo più efficiente e di coinvolgere il personale nelle decisioni dell'ente attraverso riunioni appositamente organizzate.			

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Gestione di candidature spontanee	Unità misura	Numero di colloqui effettuati in relazione al numero di candidature spontanee ricevute (limitatamente a candidate e candidati che hanno i requisiti di accesso)		
		Peso	50%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			100%	100%	100%
Descrizione	Semplificazione e digitalizzazione delle procedure amministrative relative alla gestione del personale	Unità misura	Numero di misure		
		Peso	50%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			1	1	1



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Obiettivo strategico 10	Ottimizzazione nella gestione delle risorse dell'ente			
Missione 032	Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche			
Programma 003	Servizi e affari generali per le amministrazioni di competenza			
Ufficio	Patrimonio, economato e contratti			
Centro di costo	B910			
Responsabile	Dr. Luca Filippi, dirigente ripartizione “Servizi amministrativi”			
Stanziamenti	Voci di analisi	2025	2026	2027
	6) Personale	549.139	616.436	616.436
	7) Funzionamento	16.000	13.000	15.500
	8) Interventi	0	0	0
Descrizione	Ottimizzazione nella gestione delle risorse dell'ente L'obiettivo riguarda la valorizzazione delle risorse umane, finanziarie, patrimoniali e tecniche disponibili in un'ottica di efficienza ed efficacia.			

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Ottimizzazione della leggibilità dei dati di bilancio della Camera di commercio	Unità misura	Riconciliazione dei debiti e crediti del diritto annuale: numero di annualità riconciliate		
		Peso	100%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			1	1	1

Obiettivo strategico 11	Sburocratizzazione, semplificazione e trasparenza			
Missione 012	Regolazione dei mercati			
Programma 004	Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori			
Ufficio	Registro imprese, Artigianato, Qualifiche professionali e commercio estero			
Centro di costo	(50%) C905, C910, C915, C920, C925, C930, C935			
Responsabile	Dr. Georg Tiefenbrunner, dirigente ripartizione “Anagrafe camerale”			
Stanziamenti	Voci di analisi	2025	2026	2027
	6) Personale	1.602.816	1.799.242	1.799.242
	7) Funzionamento	421.400	331.250	330.500
	8) Interventi	0	0	0
Descrizione	Sburocratizzazione, semplificazione e trasparenza L'obiettivo prevede in particolare la riduzione del carico burocratico per gli imprenditori e per i cittadini, la semplificazione dei procedimenti amministrativi di competenza, la riduzione dei tempi di risposta e di evasione nonché il miglioramento dell'attività di informazione in generale.			



Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Tempi di elaborazione delle domande presentate al registro delle imprese	Unità misura	Rapporto tra il numero di atti societari depositati che vengono elaborati entro cinque giorni lavorativi e il numero totale di atti societari depositati (esclusi i bilanci)		
		Peso	33%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			80%	85%	85%
Descrizione	Valorizzazione della banca dati del registro delle imprese quale strumento di pubblicità per i terzi tramite l'avvio dei procedimenti per la cancellazione d'ufficio di imprese non più operative	Unità misura	Numero dei procedimenti di cancellazione avviati nell'anno		
		Peso	33%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			100	100	100
Descrizione	Rafforzamento della collaborazione istituzionale con le Camere del Triveneto/Unioncamere nonché con le amministrazioni e associazioni di categoria locali nell'ambito dell'attività della ripartizione	Unità misura	Numero degli incontri/iniziative comuni		
		Peso	34%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			8	8	8

Obiettivo strategico 12	Miglioramento dell'efficienza e della qualità dei processi			
Missione 012	Regolazione dei mercati			
Programma 004	Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori			
Ufficio	Registro imprese, Artigianato, Qualifiche professionali e commercio estero			
Centro di costo	(50%) C905, C910, C915, C920, C925, C930, C935			
Responsabile	Dr. Georg Tiefenbrunner, dirigente ripartizione “Anagrafe camerale”			
Stanziamenti	Voci di analisi	2025	2026	2027
	6) Personale	1.602.816	1.799.242	1.799.242
	7) Funzionamento	421.400	331.250	330.500
	8) Interventi	0	0	0
Descrizione	Miglioramento dell'efficienza e della qualità dei processi L'obiettivo prevede il miglioramento della qualità e dell'efficienza dei vari processi all'interno della ripartizione Anagrafe camerale, nonché i necessari adeguamenti tecnici e/o normativi.			

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Adeguamento agli sviluppi tecnici e normativi	Unità misura	Aggiornamento delle denominazioni e dei codici delle attività iscritti nel registro delle imprese in seguito all'introduzione della nuova classificazione ATECO dei settori economici		
		Peso	100%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			31.12.	31.12.	31.12.



Obiettivo strategico 13	Sensibilizzazione su questioni di carattere economico, promozione di una politica economica orientata all'imprenditorialità, trasferimento di conoscenze rilevanti per l'economia			
Missione 011	Competitività e sviluppo delle imprese			
Programma 005	Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo			
Ufficio	Studi, Informazioni economiche, Politica economica			
Centro di costo	(50%) E905, E910, E915, E925			
Responsabile	Dr. Georg Lun, dirigente ripartizione "Ricerca economica"			
Stanziamenti	Voci di analisi	2025	2026	2027
	6) Personale	327.532	367.671	367.671
	7) Funzionamento	17.900	1.400	1.400
	8) Interventi	193.500	0	0
Descrizione	Sensibilizzazione su questioni di carattere economico, promozione di una politica economica orientata all'imprenditorialità, trasferimento di conoscenze rilevanti per l'economia Questo obiettivo comprende la comunicazione e la sensibilizzazione su questioni economiche locali, come l'immagine dell'economia in generale, l'accessibilità, la digitalizzazione, la riduzione della burocrazia e la cooperazione con il mondo delle imprese, i politici, i cittadini e altri gruppi di interesse ed include anche la promozione della cooperazione tra scuole e imprese.			

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Presentazioni e workshop per associazioni di categoria, enti pubblici, comuni, ecc.	Unità misura	Numero di presentazioni e workshops		
		Peso	33%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			25	25	25
Descrizione	Interventi, interviste e contributi sui media riguardo studi, analisi, rapporti e comunicati stampa dell'IRE (escluso il monitoraggio congiunturale)	Unità misura	Numero di interventi, interviste e contributi sui media		
		Peso	33%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			220	220	220
Descrizione	Eventi organizzati dell'IRE su temi rilevanti per la politica economica	Unità misura	Numero di eventi, workshops e laboratori sul futuro		
		Peso	34%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			3	3	3



Obiettivo strategico 14	Monitoraggio della struttura economica altoatesina			
Missione 011	Competitività e sviluppo delle imprese			
Programma 005	Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo			
Ufficio	Studi, Informazioni economiche, Politica economica			
Centro di costo	(50%) E905, E910, E915, E925			
Responsabile	Dr. Georg Lun, dirigente ripartizione “Ricerca economica”			
Stanziamenti	Voci di analisi	2025	2026	2027
	6) Personale	327.532	367.671	367.671
	7) Funzionamento	17.900	1.400	1.400
	8) Interventi	193.500	0	0
Descrizione	Monitoraggio della struttura economica altoatesina Uno dei punti focali delle attività dell’IRE è il costante monitoraggio dello sviluppo dei settori economici attraverso indagini e analisi innovative.			

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Preparazione e pubblicazione di uno studio sui documenti di programmazione dell'Amministrazione provinciale	Unità misura	Pubblicazione e presentazione dei risultati dello studio su documenti di programmazione dell'Amministrazione provinciale: numero di documenti di programmazione analizzati		
		Peso	33%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			2025	2026	2027
Descrizione	Indagine sulla spesa turistica in Alto Adige	Unità misura	Numero di interviste effettuate con ospiti e visitatori giornalieri		
		Peso	33%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			8.000		
Descrizione	Preparazione e pubblicazione di uno studio sulla mentalità economica della popolazione altoatesina	Unità misura	Presentazione dei risultati dello studio sulla mentalità economica della popolazione altoatesina		
		Peso	34%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			30.11.		



Obiettivo strategico 15	Orientamento scolastico e professionale per i giovani dell'Alto Adige			
Missione 011	Competitività e sviluppo delle imprese			
Programma 005	Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo			
Ufficio	Studi, Informazioni economiche, Politica economica			
Centro di costo	E930			
Responsabile	Dr. Georg Lun, dirigente ripartizione “Ricerca economica”			
Stanziamenti	Voci di analisi	2025	2026	2027
	6) Personale	118.469	132.987	132.987
	7) Funzionamento	0	0	0
	8) Interventi	223.500	325.000	325.000
Descrizione	Orientamento scolastico e professionale per i giovani dell'Alto Adige Un buon orientamento scolastico e professionale non è solo importante per lo sviluppo personale dei giovani, ma migliora anche l'impiego delle risorse umane nell'economia. Presso il Talentcenter di Bolzano, i giovani altoatesini possono utilizzare procedure di test standardizzate per determinare i loro interessi, le loro competenze e le loro capacità. I risultati dei test sono una base importante per una consulenza individuale con il servizio di orientamento allo studio e professionale della Provincia.			

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Sviluppo di un progetto di prova operativo per l'espansione del gruppo target del Talentcenter agli studenti della scuola secondaria di secondo grado	Unità misura	Presentazione del progetto a stakeholder interni ed esterni		
		Peso	50%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			30.09.		
Descrizione	Organizzazione di uno scambio di apprendistati con la Camera di Commercio della Stiria	Unità misura	Realizzazione dello scambio sotto forma di hackathon		
		Peso	50%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			31.10.		



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Obiettivo strategico 16	Diffondere le informazioni sulle imprese nelle scuole e promuovere la cooperazione tra scuole e mondo del lavoro			
Missione 011	Competitività e sviluppo delle imprese			
Programma 005	Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo			
Ufficio	Studi, Informazioni economiche, Politica economica			
Centro di costo	E925			
Responsabile	Dr. Georg Lun, dirigente ripartizione "Ricerca economica"			
Stanziamenti	Voci di analisi	2025	2026	2027
	6) Personale	6.969	7.823	7.823
	7) Funzionamento	29.000	0	0
	8) Interventi	387.000	0	0
Descrizione	Diffondere le informazioni sulle imprese nelle scuole e promuovere la cooperazione tra scuole e mondo del lavoro Per gli alunni è importante fornire informazioni fondate sull'economia altoatesina, preparate in modo adatto ai giovani. Questo viene fatto attraverso materiali didattici appositamente preparati e attraverso laboratori tenuti dal personale delle scuole			

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Sviluppo di un nuovo sistema di gara per le classi scolastiche (gara di dibattito su argomenti di rilevanza economica)	Unità misura	Organizzazione della gara d'esame tra le classi scolastiche nell'ambito di un evento presso la Camera di Commercio		
		Peso	100%		
		Obiettivi	2025	2026	2027
			30.11.		



RELAZIONE DEL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI

Il 7 novembre 2025 alle ore 11.00 si è riunito il Collegio dei revisori dei conti della Camera di commercio, industria, artigianato, turismo ed agricoltura di Bolzano.

Sono presenti il dott. Peter Glier, la dott.ssa Giorgia Daprà, la dott.ssa Katrin Teutsch ed il Vicesegretario generale della Camera di commercio, dott. Luca Filippi, coadiuvato dal dott. Daniel Hofmann.

Il Collegio ha redatto la seguente relazione per il Consiglio camerale.

Signore e signori consiglieri camerali!

Il Collegio ha esaminato la proposta del secondo aggiornamento del preventivo per l'esercizio 2025 pervenutogli dalla Giunta camerale in data 27.10.2025.

Premesso che il progetto di aggiornamento prevede le seguenti modifiche:

PROVENTI

• Proventi correnti		
maggiori proventi	1.785.400	EUR
minori proventi	0	EUR
• Proventi finanziari		
maggiori proventi	70.400	EUR
minori proventi	0	EUR
• Proventi straordinari		
maggiori proventi	547.500	EUR
minori proventi	0	EUR
TOTALE MINORI PROVENTI	2.403.300	EUR

SPESE

• Personale		
maggiori spese	437.000	EUR
minori spese	0	EUR
• Funzionamento		
maggiori spese	181.800	EUR
minori spese	0	EUR



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

• Interventi economici		
maggiori spese	2.378.000	EUR
minori spese	0	EUR
• Ammortamenti ed accantonamenti		
maggiori spese	0	EUR
minori spese	-68.500	EUR
• Oneri finanziari		
maggiori spese	0	EUR
minori spese	0	EUR
• Oneri straordinari		
maggiori spese	15.000	EUR
minori spese	0	EUR
TOTALE MINORI SPESE	2.928.300	EUR

Il presente aggiornamento chiude in disavanzo di 540.000 EUR e viene coperto dall'utilizzo degli avanzi patrimonializzati degli anni precedenti.

INVESTIMENTI

• Investimenti		
maggiori investimenti	0	EUR
minori investimenti	-1.900.000	EUR
TOTALE MINORI INVESTIMENTI	-1.900.000	EUR

Il Vicesegretario generale informa il Collegio che l'aggiornamento si è reso necessario per:

- ridurre le risorse necessarie per i citati investimenti, in quanto diversi lavori e interventi devono essere rimandati per diversi motivi;
- aumentare di 240.000 EUR i ricavi da diritti di segreteria e sanzioni amministrative, per tenere conto del buon andamento delle entrate fino ad ora registrate;
- aumentare le altre entrate diverse e da contributi di 1.380.000 EUR: in primo luogo la Provincia autonoma ha concesso contributi maggiori sia per l'attività dell'azienda speciale (90.000 EUR), sia per il reparto WorldSkills (170.000 EUR), in secondo luogo l'azienda speciale dovrà rimborsare alla Camera un importo decisamente più alto per il distacco del personale camerale (580.000 EUR) ed infine saranno da registrare proventi per il rinnovo di contratti scaduti con la Racines-Giovo Srl e per l'alienazione di una parte del terreno alla medesima società (540.000 EUR).
- aumentare lo stanziamento degli oneri per il personale, in quanto si rende necessario accantonare gli oneri necessari in vista del rinnovo dei contratti collettivi;
- aumentare il finanziamento concesso all'Azienda speciale Istituto per la promozione dello sviluppo economico di ca. 1.000.000 EUR, visto che l'azienda svolge un numero sempre più importante di attività per la Camera di commercio;
- riconoscere un contributo pari ad 1.540.000 EUR all'IDM Alto Adige per finanziare le loro attività;
- aumentare i proventi straordinari di circa 550.000 EUR, in quanto gli accantonamenti effettuati nel 2024, per spese future, non sono più, almeno in parte, necessarie.



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Il Collegio

- esaminata la proposta formulata dall'Ufficio;
- preso atto della necessità di effettuare l'adeguamento delle previsioni proposte;
- uditi i chiarimenti forniti dal Vicesegretario generale;
- tenuto conto della prudente modifica delle entrate attese;
- tenuto conto che le modifiche delle spese risultano utili e necessarie per l'Ente;

esprime

parere favorevole all'approvazione del secondo aggiornamento al preventivo 2025.

Bolzano, 7 novembre 2025

Il Collegio dei Revisori dei conti:

- dott. Peter Glier -
firmato

- dott.ssa Katrin Deutsch -
firmato

- dott.ssa Giorgia Daprà -
firmato